

ECG



39 LED 602 PVR

39" LED TV

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

39" LED TV

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

39" LED TV

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

- Przed uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji.
- Przed uvedeniem výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona.

OBSAH

NA ÚVOD	6
POPIS	7
Hlavní přednosti přístroje	7
Popis součástí	7
INSTALACE	8
Umístění	8
Instrukce pro sestavení stojánku	8
Připojení antény	8
Připojení k PC	9
Připojení AV přístrojů	10
DÁLKOVÝ OVLADAČ	11
Tlačítka dálkového ovladače	11
Ovládání teletextu	12
OVLÁDÁNÍ TELEVIZORU	13
Průvodce instalací	13
Nabídka KANÁL	13
Nabídka OBRAZ	15
Nabídka ZVUK	16
Nabídka ČAS	16
Nabídka VOLBY	16
Nabídka ZÁMEK	16
Nabídka MULTIMÉDIA	17
EPG (PROGRAMOVÝ PRŮVODCE)	18
FUNKCE PVR	18
Příprava k nahrávání programu	18
Nahrávání programu	20
Přehrávání záznamu	20
Funkce časového posuvu	20
ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ	21
TECHNICKÉ ÚDAJE	22

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživatelí používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené

napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

	POZOR RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEOTVÍRAT	
CHCETE-LI SNÍŽIT RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEOTVÍREJTE KRYT NEBO ZADNÍ PANEL PŘÍSTROJE. UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ KOMPONENTY, KTERÉ BY MOHL UŽIVATEL SÁM OPRAVIT. VŽDY SE OBRAŤTE NA VYŠKOLENÉ ZAMĚSTNANCE SERVISU.		



Symbol blesku se šipkou v rovnoarmenném trojúhelníku má varovat uživatele před neizolovaným „nebezpečným napětím“ uvnitř přístroje, které může být dostatečně vysoké, aby osobám způsobilo úraz elektrickým proudem.



Vykřičník v rovnostranném trojúhelníku má informovat uživatele o tom, že se v literatuře přiložené k přístroji nachází mnoho důležitých pokynů pro jeho provoz a údržbu (případně servis).

1. Přečtěte si pečlivě veškeré instrukce.
2. Instrukce uložte pro nahlédnutí v budoucnu.
3. Věnujte pozornost upozorněním v příručce.
4. Dodržujte všechny pokyny.
5. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody.
6. Čistěte výhradně suchým hadříkem.
7. Neblokujte větrací otvory. Umístěte v souladu s pokyny výrobce.
8. Neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topná tělesa, kamna, nebo jiných spotřebičů (včetně zesilovačů) produkujících teplo.
9. Neobcházejte bezpečnostní funkce uzemněné zásuvky. Vidlice napájecí šňůry je opatřena dvěma kolíky a jedním zemnicím kontaktem, zajišťujícím vaši bezpečnost. Pokud vaše zásuvka neodpovídá vidlici napájecí šňůry tohoto televizoru, požádejte elektrikáře o výměnu zastaralé zásuvky.
10. Chraňte napájecí šňůru, nešlepejte po ní, zabraňte jejímu smáčknutí, a to zejména v blízkosti vidlice a místa, kde vystupuje z přístroje.
11. Používejte pouze příslušenství a doplňky doporučené výrobcem.
12. Za bouřky nebo v případě, že nebudete přístroj dlouhou dobu používat, odpojte napájecí šňůru přístroje ze zásuvky.
13. Veškeré opravy svěřte kvalifikovaným pracovníkům servisu. Přístroj vyžaduje servis, jestliže je jakýmkoli způsobem poškozen. Například když je poškozena napájecí šňůra nebo zástrčka, do přístroje se dostala tekutina nebo do něj vnikl cizí předmět, byl vystaven dešti nebo vlhku, došlo k jeho pádu nebo nefunguje obvyklým způsobem.

14. Zásuvka, ke které je televizor připojen, slouží k odpojení přístroje od sítě a musí být za všech okolností snadno přístupná.
15. Větrací otvory nesmějí být zakryty takovými předměty jako noviny, ubrusy, záclony atd., protože tím se zabraňuje nezbytnému větrání.
16. Na přístroj nestavte zdroje otevřeného ohně, jako např. hořící svíčky.
17. Dbejte na ekologickou likvidaci baterií.
18. Přístroj je určen k provozu v mírném klimatu.
19. Zabraňte kapání vody na přístroj a jejímu vniknutí do přístroje. Na přístroj nestavte žádné předměty naplněné tekutinou, jako např. vázy s květinami.
20. Elektrostatický výboj může způsobit selhání funkce. Funkci zařízení lze manuálně obnovit vypnutím napájení a jeho opětovným zapnutím.


VAROVÁNÍ:

Nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti snižíte tak riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.


VAROVÁNÍ:

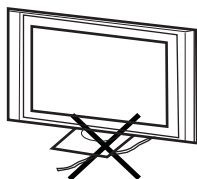
Baterie chraňte před působením vysokých teplot, například na přímém slunci. Baterie nevhazujte do ohně.



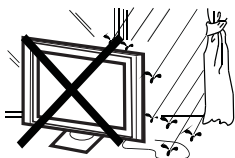
Tento symbol znamená, že se jedná o přístroj v druhé ochranné třídě, s dvojitou izolací mezi nebezpečným síťovým napětím a uživatelsky přístupnými partiemi. Při servisu používejte výhradně identické náhradní díly.


Varování

Tento televizní přijímač využívá při svém provozu vysoké napětí. Neodnímejte zadní kryt přístroje. Veškerý servis svěřte kvalifikovaným pracovníkům.


Upozornění

Dejte pozor, aby se napájecí šňůra nezachytila pod televizorem.


Varování

Nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti snižíte tak riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.


Upozornění

O televizor se neopírejte, nenaklánějte jej a nestrekejte do něj. Obzvláštní pozornost věnujte přítomnosti dětí. Pád přístroje může způsobit vážné zranění.



Varování

Zabraňte vniknutí cizích předmětů do větracích otvorů přístroje. Televizor chraňte před politím jakýmkoli tekutinami.



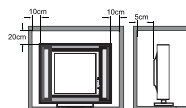
Upozornění

Nezakrývejte ventilační otvory v zadním krytu přístroje. Dostatečná ventilace je nezbytná pro správnou funkci elektrických komponentů.



Upozornění

Pokud nebudete televizor delší dobu používat, doporučujeme odpojit napájecí šňůru z elektrické zásuvky.



Upozornění

Jestliže je televizor umístěn do přihrádky obývací stěny nebo jiného uzavřeného prostoru, je nezbytné dodržet minimální vzdálenosti. Přehřívání může zkrátit životnost přístroje a může být také nebezpečné.

NA ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili tento televizor. Abyste již od samého počátku mohli naplno využívat předností tohoto přístroje, přečtete si pečlivě tuto příručku a uložíte ji na příhodné místo pro snadné nahlédnutí v budoucnu.

POZOR

Nikdy nemanipulujte s žádnými interními komponenty přístroje a neprovádějte žádná nastavení, která nejsou popsána v této příručce. LED televizory používají vysoké napětí. Když čistíte prach nebo kapičky z displeje nebo skříně přístroje, měli byste nejprve vytáhnout napájecí šňůru ze zásuvky a poté otřít přístroj suchým hadříkem. Při bouřce odpojte napájecí šňůru a anténu, aby nedošlo k poškození televizoru. Veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisu.

POPIS

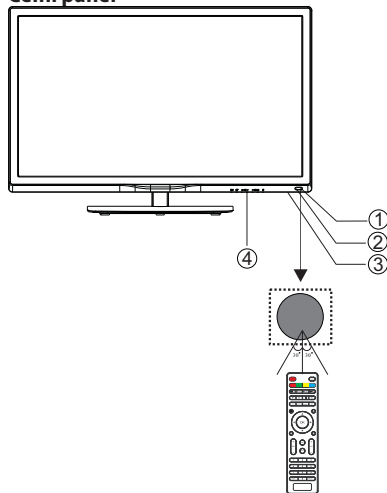
CZ

Hlavní přednosti přístroje

1. Přístroj lze použít jako televizní přijímač, zobrazovací displej nebo PC monitor.
2. Vysoký jas, velké pozorovací úhly
3. Rozhraní HDMI a SCART
4. NICAM zvuk

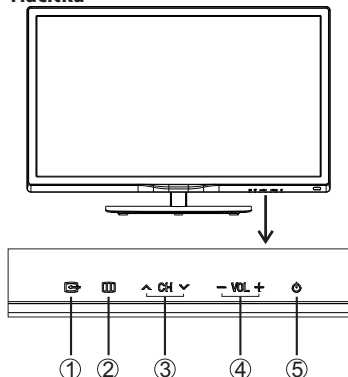
Popis součástí

Čelní panel



1. Snímač dálkového ovládání
2. LED indikátor:
Modrý ●: zapnuto
Červený ●: pohotovostní režim
3. Vypínač
4. Tlačítka

Tlačítka



1. **SOURCE:** Zobrazení nabídky vstupních zdrojů.
2. **MENU:** Zobrazení hlavního MENU.
3. **CH+/CH-:** V režimu TV přepíná kanály. V režimu MENU slouží k výběru položek.
4. **VOL+/VOL-:** Nastavení hlasitosti. V režimu MENU slouží k nastavení hodnoty vybrané položky.
5. **Pohotovostní režim:** Stiskem tlačítka přístroj zapnete nebo vypnete do pohotovostního režimu.

Konektory na zadním panelu



Na zadním panelu se nacházejí následující připojení (zleva doprava): Napájecí šňůra, konektor VIDEO pro připojení kompozitního video signálu, audio vstup (L+R), konektor YPbPr pro připojení komponentního video signálu a konektor HDMI2.

Poznámka: Konektory VIDEO a YPbPr sdílejí stejný zvukový kanál.

Konektory na bočním panelu



Zde jsou umístěny následující konektory (zleva doprava): HDMI1, USB, PC AUDIO, SCART, VGA a RF.

Poznámka: Když je na port HDMI přiveden DVI signál, je zvukový signál přijímán prostřednictvím kanálu PC Audio.

INSTALACE

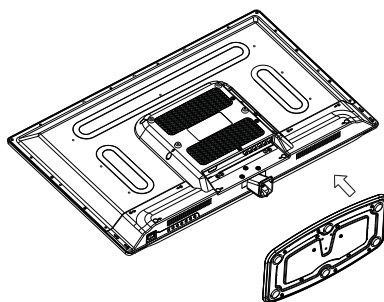
CZ

Umístění

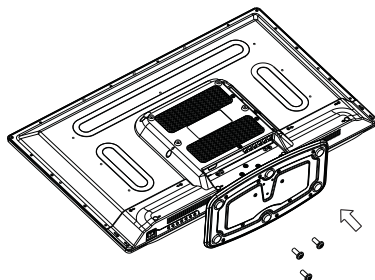
- Televizor umístěte v místnosti tak, aby na obrazovku nedopadalo přímé sluneční světlo.
- Úplná tma nebo odrazy na obrazovce mohou způsobovat únavu zraku. Pro pohodlné sledování se doporučuje měkké nepřímé osvětlení.
- Mezi přístrojem a zdí ponechte dostatek prostoru, umožňujícího cirkulaci vzduchu.
- Vyvarujte se příliš horkým místům, aby nedošlo k případnému poškození skříně přístroje nebo předčasnému stárnutí komponentů.
- Nezakrývejte ventilační otvory televizoru.

Instrukce pro sestavení stojánku

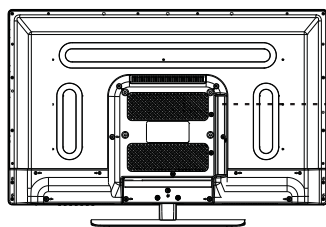
1. Televizor položte na rovný povrch obrazovkou směrem dolů. K ochraně displeje před poškozením použijte deku nebo jinou měkkou látku.



2. Nasadte stojánek do držáku a utáhněte pevně pomocí přiložených šroubů.



Připojení antény



Venkovní anténa nebo domovní rozvod
ANT 75Ω

Poznámka:

Připojení antény: IEC (konektor „female“).

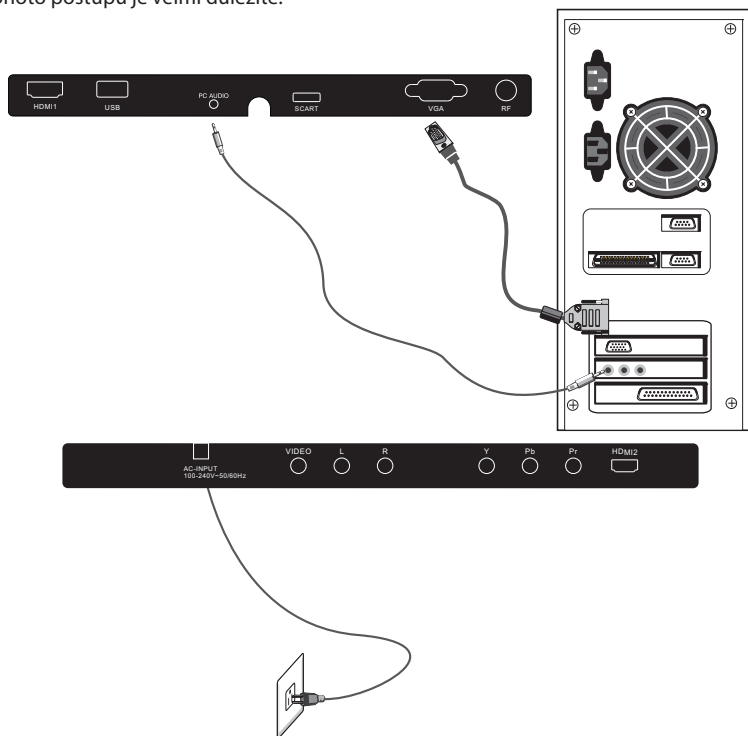
Vstupní impedance: 75 Ω nesymetricky.

Připojení k PC

Postup:

1. Ujistěte se, že jsou televizor i počítač vypnuté.
2. Připojte VGA a audio kabel.
3. Připojte napájecí šňůru.
4. Zapněte televizor a přepněte jej do PC režimu.
5. Zapněte PC.

Dodržení tohoto postupu je velmi důležité.



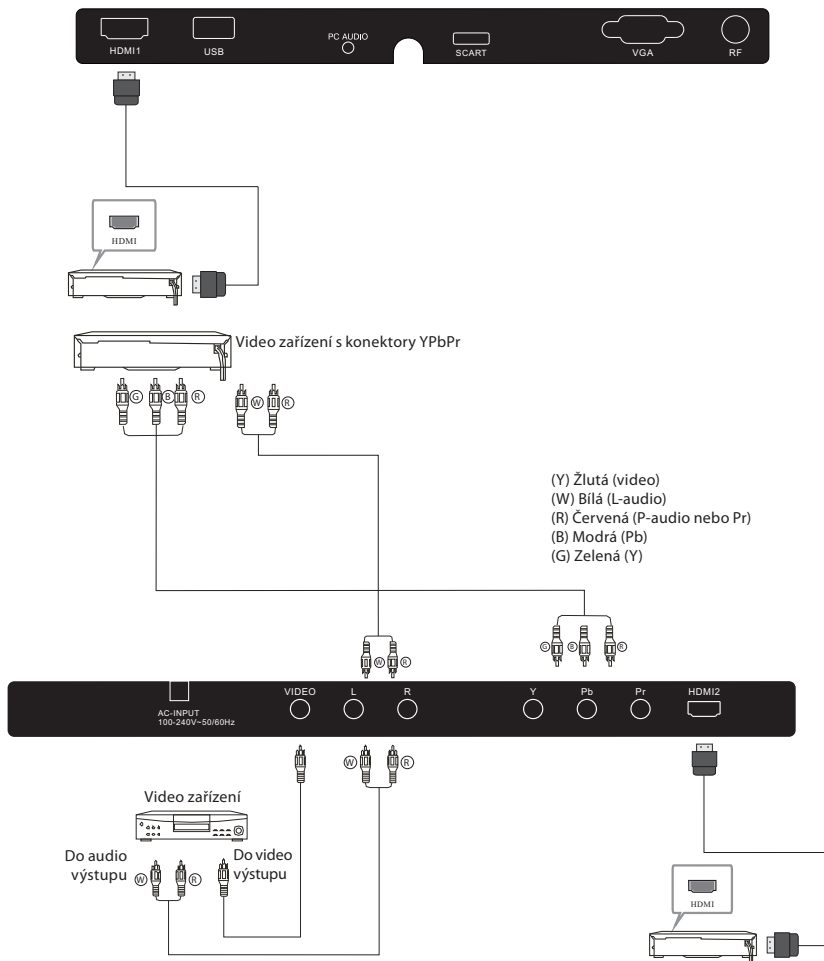
Přednastavené režimy

	Rozlišení	V.frekv. (Hz)	H. frekv. (Hz)
1	800*600	60	37,88
2	640*480	60	31,47
3	1024*768	60	48,36
4	1280*768	60	47,3
5	1920*1080	60	67,5

Připojení AV přístrojů

Tento televizor nabízí sadu konektorů (AV, YPbPr a SCART) pro pohodlné připojení DVD přehrávače, videorekordéru nebo jiného video zařízení. Řiďte se prosím také instrukcemi v příručce připojovaného zařízení.

Vstupní konektory televizoru můžete použít následujícím způsobem.



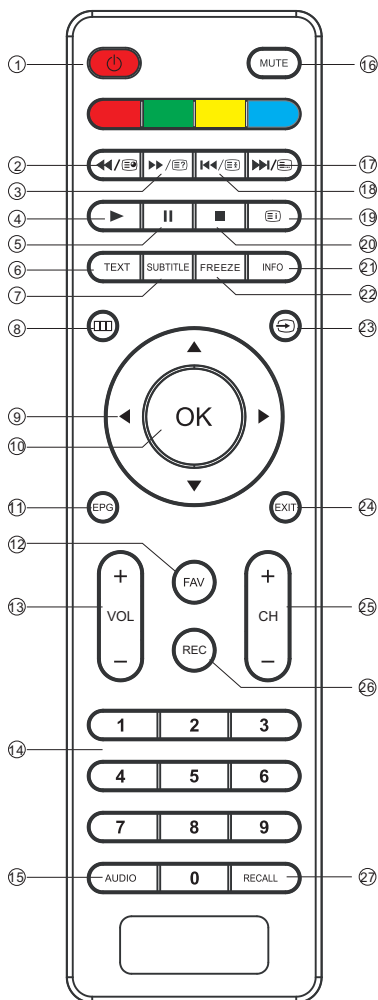
K televizoru lze připojit následující přístroje: DVD přehrávač, videorekordér, videokameru, herní konzoli, stereo systém atd...

Vstup YPbPr podporuje následující video formáty: 480i, 576i, 480p, 576p, 720p, 1080i.

DÁLKOVÝ OVLADAČ

Tlačítka dálkového ovladače

CZ



1. : Zapnutí TV nebo vypnutí do pohotovostního režimu.
2. : V režimu USB slouží pro posun zpět, v režimu teletextu slouží jako tlačítko podstránek.
3. : V režimu USB slouží pro posun vpřed, v režimu teletextu slouží k zobrazení skrytých informací.
4. : Stiskem v režimu USB spustíte nebo obnovíte přehrávání.
5. : Stiskem v režimu USB pozastavíte přehrávání.
6. **TEXT**: Otevření teletextu.
7. **SUBTITLE**: V režimu DTV můžete stiskem tlačítka zapnout titulky.
8. : Zobrazení hlavního menu na obrazovce.
9. **ŠIPKY**: Pohyb po menu.
10. **OK**: Potvrzení výběru.
11. **EPG**: Zobrazení informací o sledovaném programu a následujících programech (v režimu DTV).
12. **FAV**: Přístup k seznamu oblíbených kanálů (režim ATV a DTV).
13. **VOL +/-**: Nastavení hlasitosti.
14. **NUMERICKÁ TLAČÍTKA**: Přímé zadání kanálu.
15. **AUDIO**: Volba jazyka zvukové stopy TV programů.
16. **MUTE**: Vypnutí nebo zapnutí zvukového výstupu.
17. : V režimu USB slouží k přeskočení na následující položku, v režimu teletextu slouží jako tlačítko seznamu.
18. : V režimu USB slouží k přeskočení na předchozí položku, v režimu teletextu slouží k zastavení teletextu.
19. : Slouží k zobrazení obsahu teletextu.
20. : V režimu USB slouží k zastavení reprodukce.
21. **INFO**: Slouží k zobrazení informací o sledovaném pořadu.
22. **FREEZE**: Slouží ke zmrazení obrazu na obrazovce.
23. : Stiskněte pro zobrazení dostupných video zdrojů a jejich výběr.
24. **EXIT**: Návrat do předchozího menu nebo opuštění menu.
25. **CH+/CH-**: Přepnutí na předchozí nebo následující kanál.
26. **REC**: Stiskem spustíte nahrávání sledovaného TV pořadu (v režimu DTV).
27. **RECALL**: V režimu DTV: Návrat na posledně sledovaný kanál.

Ovládání teletextu

Teletext je informační systém vysílaný určitými stanicemi, který můžete pročítat podobně jako noviny. Umožňuje přístup k titulům, které usnadňují sledování pořadů sluchově postiženým a lidem bez znalosti jazyka, ve kterém je pořad vysílán (kabelové sítě, satelitní kanály atd.).

Stiskněte:	Výsledný efekt:
TEXT	Slouží k vyvolání režimu teletextu nebo k jeho opuštění. Objeví se souhrn se seznamem dostupných položek. Každá položka má svoje trojčíferné číslo stránky. Pokud právě sledovaný kanál teletext nevysílá, zobrazí se údaj „100“ a obrazovka zůstane prázdná (v takovém případě opusťte teletext a vyberte jiný kanál).
VÝBĚR STRÁNKY ▲ ○ ○ ○ ▼ ○ ○ ○ ○	Pomocí numerických tlačítek 0 až 9 a šipek nahoru/dolu zadejte číslo požadované stránky. Příklad: chcete-li zobrazit stránku 120, zadejte 1, 2 a 0. Číslo stránky se zobrazuje v levém horním rohu. Počítadlo indikuje listování stránkami a po načtení požadované stránky se tato stránka objeví na obrazovce. Chcete-li zobrazit jinou stránku, postup opakujte. Pokud počítadlo počítá neustále dokola, znamená to, že není příslušná stránka vysílána. Zvolte stránku s jiným číslem.
PŘÍMÝ PŘÍSTUP K POLOŽKÁM ● ● ● ●	Ve spodní části obrazovky se nacházejí barevné zkratky k určitým stránkám. Pro přímý přístup k těmto stránkám slouží barevná tlačítka dálkového ovladače. Dokud není položka nebo stránka k dispozici, barevné políčko bliká.
TLAČÍTKO 	Tímto tlačítkem se vrátíte na stránku seznamu.
TLAČÍTKO 	Některé stránky obsahují tzv. podstránky, které se postupně automaticky zobrazují jedna za druhou. Toto tlačítko slouží k zastavení nebo obnovení listování podstránek. V levém horním rohu se objeví indikátor zastavené podstránky.
TLAČÍTKO 	Slouží ke zmrazení stránky.
TLAČÍTKO 	Slouží k zobrazení skrytých informací (např. řešení kvízů).

CZ

Země				
Austrálie	Bulharsko	Dánsko	Německo	Itálie
Rakousko	Chorvatsko	Finsko	Řecko	Lucembursko
Belgie	Česko	Francie	Maďarsko	Nizozemí

2

Automatické ladění

DTV ruční ladění

ATV ruční ladění

Editace programů

Informace o signálu

LCN

Aktualizace software (USB)

< KANÁL

>

2

Typ ladění			DTV+ATV
Německo	Itálie	Norsko	
Řecko	Lucembursko	Polsko	
Maďarsko	Česko	Portugalsko	

MENU

[illegible]

POZNÁMKA:

- Pokud je jako typ ladění vybráno „DTV + ATV“, lze všechny kanály (včetně ATV, DTV a rozhlasových kanálů) naladit najednou.
- Po provedení automatického ladění budou všechny dříve uložené kanály vymazány.
- Po dokončení automatického ladění se televizor přepne na první naladěný DTV kanál.

DTV ruční ladění

Můžete vybrat číslo DTV kanálu a poté naladit požadovanou stanici.

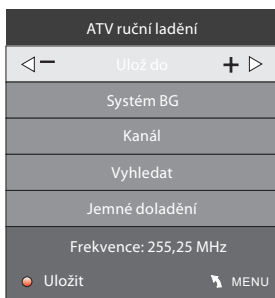
Pomocí numerických tlačítek nebo tlačítek ◀▶ vyberte číslo kanálu a stiskem OK spustíte ladění.

POZNÁMKA:

- Síla signálu je indikována na stupnici ve spodní části obrazovky (Špatné Normální Dobré)

**ATV ruční ladění**

Při manuálním ladění analogového vysílání (ATV) můžete měnit systém zvuku a provádět jemné doladění kanálů. Poté můžete vybrané kanály uložit do paměti přístroje.

**POZNÁMKA:**

- Po ručním naladění uložte kanály stiskem červeného tlačítka.

Nabídka ZVUK

Třetí položkou hlavního MENU je nabídka ZVUK. Zde můžete nastavovat parametry zvuku, jako jsou výšky, basy a vyvážení levého a pravého kanálu (stereováha). Pomocí šipek ▼▲ vyberte požadovanou položku a stiskem **OK** ji upravte.



POZNÁMKA:

Automatická hlasitost (AVL): Uplatňuje se pouze tehdy, pokud má vstupní signál příliš vysokou hlasitost nebo je zkreslený.

Nabídka ČAS

Čtvrtou položkou hlavního MENU je nabídka ČAS. Zde můžete nastavovat hodiny, čas zapnutí/vypnutí, interval do automatického vypnutí atd..

Pomocí šipek ▼▲ vyberte požadovanou položku a stiskem **OK** ji upravte.



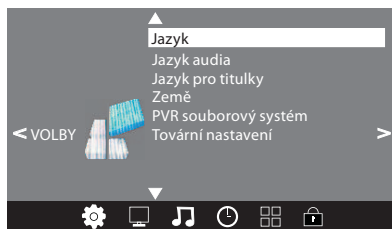
POZNÁMKA:

Pokud je zapnuta funkce automatického vypnutí, přejde TV po 15 minutách bez signálu automaticky do režimu spánku. Přesný čas pro nastavení hodin lze načíst z digitálního televizního vysílání (DTV).

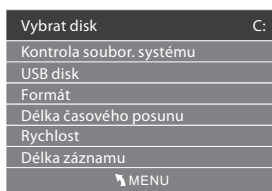
Nabídka VOLBY

Pátou položkou hlavního MENU je nabídka VOLBY. Zde můžete nastavit jazyk menu, jazyk zvukové stopy, jazyk titulků atd..

Pomocí šipek ▼▲ vyberte požadovanou položku a stiskem **OK** ji upravte.



V nabídce „PVR souborový systém“ můžete nastavit parametry USB disku pro PVR záznam.



POZNÁMKA:

Obnovení výchozích nastavení z výroby vymaže všechny uložené kanály a nastavená hesla.

Nabídka ZÁMEK

Šestou položkou hlavního MENU je nabídka ZÁMEK. Zde můžete zamknout systém, nastavit heslo, zablokovat program a nastavit rodičovský zámek. Když provedete zamčení systému, nemůžete ladit kanály nebo provádět změny programů.



POZNÁMKA:

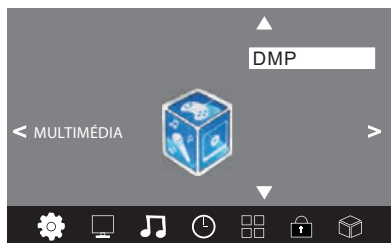
Výchozí heslo je 6666. Pokud heslo zapomenete, můžete použít superheslo 9527.

Blokování programu: Pomocí šipek ▼▲ vyberte program a stiskem zeleného teletextového tlačítka program zablokuje. Chcete-li program odblokovat, vstupte do hlavního menu, zadejte heslo a poté znovu stiskněte zelené tlačítko.

Rodičovský zámek: Pomocí šipek ▼▲ vyberte stupeň rodičovské ochrany.

Nabídka MULTIMÉDIA

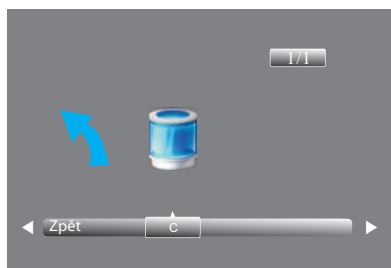
Sedmou položkou hlavního MENU je nabídka MULTIMÉDIA.



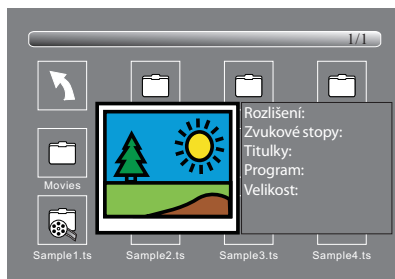
Stiskem tlačítka **OK** vstupte do menu DMP.



Ujistěte se, že je do slotu na boku TV zasunuto USB paměťové zařízení. Můžete volit ze čtyřech typů mediálních souborů: fotografie, hudba, filmy a text. Pomocí tlačítek ◀▶ vyberte typ souboru a stiskem tlačítka **OK** vstupte do režimu výběru disku.



Pomocí tlačítek ◀▶ vyberte správný disk a stiskem tlačítka **OK** zobrazte seznam mediálních souborů a složek, nebo vyberte „Zpět“ pro návrat zpět do nabídky umožňující zvolit typ souborů.



Pomocí tlačítek ◀▶ nebo ▼▲ vyberte mediální soubor. Objeví se okno s náhledem vybraného souboru. Stiskem tlačítka ▶ spustíte přehrávání souboru na celé obrazovce. Během přehrávání mediálního souboru můžete stiskem tlačítka **OK** nebo tlačítka **Info** zobrazit ovládací lištu.



Pomocí tlačítek ◀▶ vyberte symbol požadované funkce a stiskem tlačítka **OK** funkci potvrďte. Stiskem tlačítka ▼ nebo **EXIT** ovládací lištu zavřete.

POZNÁMKA:

Při přehrávání video souboru můžete v informačním menu nastavit zvukovou stopu nebo program. Vyberte ikonu „Info“ a stiskem **OK** zobrazte informační menu.



Podporovány jsou následující formáty souborů:

Fotografie: JPEG (.jpg), BMP (.bmp), PNG (.png)

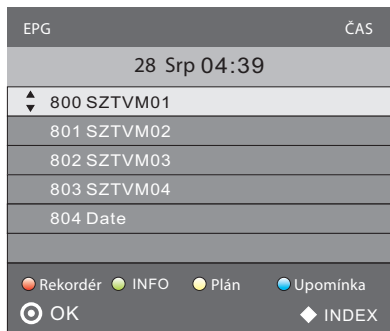
Hudební soubory: MP3 (.mp3), Wav (.wav).

Textové soubory: TXT (.txt)

Video: AVI (.avi), TS (MPEG2 & H.264)

EPG (PROGRAMOVÝ PRŮVODCE)

Nabídka EPG vám umožní získat detailní informace o kanálech spolu s informacemi o vysílacích časech pořadů digitálních (DTV) televizních a rozhlasových stanic. Elektronického programového průvodce otevřete stiskem tlačítka **EPG**. Na obrazovce se objeví následující nabídka:



● INFO

Pomocí šipek vyberte program. Stiskem tlačítka **INFO** můžete zobrazit popis programu.

● Plán

Po stisku žlutého tlačítka můžete procházet všechny naplánované programy. Pomocí tlačítek vyberte položku seznamu a stiskem červeného tlačítka (Smazat) můžete naplánovanou položku vymazat. Opětovným stiskem žlutého tlačítka se vrátíte do nabídky EPG.

Plán nahrávání					Smazat
Čas	Datum	Název programu	Název kanálu		

● Rekordér

Pomocí červeného tlačítka můžete naprogramovat nahrání vybraného pořadu.

● Upomínka

Vyberte program a stiskem modrého tlačítka nastavte čas upomínky. V nastavený čas se TV automaticky přepne na vybraný program.



FUNKCE PVR

Příprava k nahrávání programu

V nabídce VOLBY vyberte menu „PVR souborový systém“ a v této podnabídce vyberte položku „Kontrola soubor. systému“. Stiskněte **OK** a vyčkejte, dokud se stav „Kontroluji“ nezmění na „OK“.

Poznámka: zkontrolujte prosím položku „Rychlost“. Hodnota „HD podpora“ znamená, že rychlost USB zařízení je dostatečná pro funkce časového posuvu a nahrávání. V opačném případě zařízení zformátujte tak, aby jej bylo možné pro tyto funkce použít. Výchozí nastavená „Délka záznamu“ je 6 hodin, pokud je na disku dostatek prostoru. Pokud je na disku méně volného prostoru, bude délka záznamu odpovídat volnému místu na disku. Během kontroly souborového systému prosím neprovádějte jiné operace, dokud není kontrola dokončena.

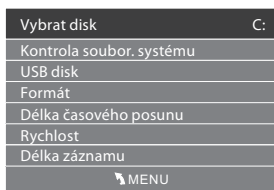
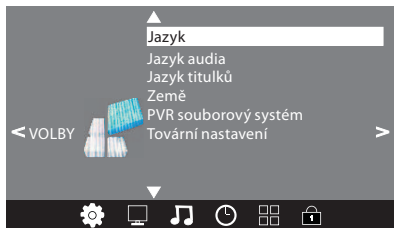
Nahrávání provádí PVR systém televizoru. Záznam lze přehrát pouze v televizoru. Nelze jej přehrát v žádném jiném zařízení (počítač, DVD atd.), které není kompatibilní se souborovým formátem „TS“.

Aby bylo možné uložit na USB disk nahrávky, můžete být televizorem vyzváni ke zformátování USB disku.

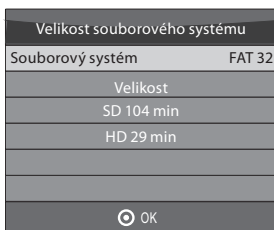
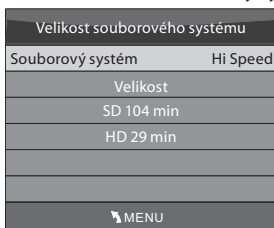
VAROVÁNÍ!

FORMÁTOVÁNÍ VYMAŽE VEŠKERÁ DATA ULOŽENÁ NA FORMÁTOVANÉM EXTERNÍM ZAŘÍZENÍ.

Z menu VOLBY vstupte do nabídky PVR souborový systém.



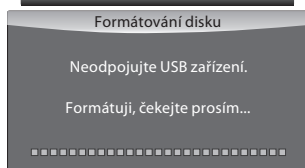
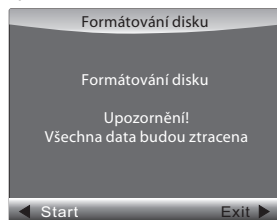
Kontrola soubor. systému: zkontrolujte, zda je v USB zařízení nastaven PVR souborový systém.



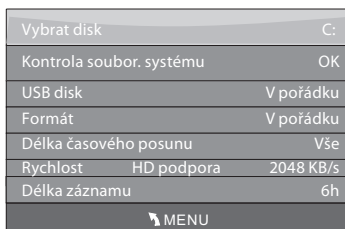
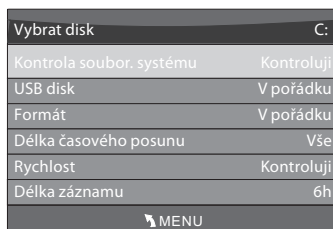
Formát

Při formátování USB zařízení doporučujeme zvolit souborový formát „High Speed“, který může přinést urychlení zápisu na disk.

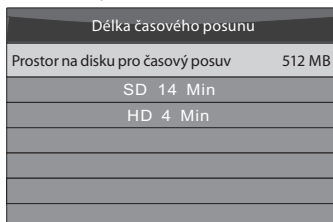
CZ



Po dokončení formátování se objeví následující obrazovka:



Jestliže zvolíte formát „Hi Speed“, můžete změnit velikost časového posuvu:



Nahrávání programu

V režimu příjmu digitální televize (DTV) vyberte kanál a stiskněte tlačítko „Rec“. Objeví se okno nahrávání. Znovu stiskněte „Rec“, okno nahrávání zmizí a v levém horním rohu se objeví ikonka nahrávání. Nahrávání zastavíte stiskem tlačítka „Stop“.

Přehrávání záznamu

Nahrávaný program se v USB zařízení ukládá do složky „_MSTPVR“.

- USB záznamové zařízení by mělo mít kapacitu v rozsahu 4 GB až 500 GB.
- V případě příliš nízkého datového toku může být obraz pixelizovaný.
- Nelze zaručit kompatibilitu se všemi USB zařízeními.

Funkce časového posuvu

Příprava

Tento televizor umožňuje pozastavit a nahrát právě sledovaný digitální pořad na USB paměťové zařízení a později pokračovat ve sledování od místa, kde jste sledování přerušili.

POZNÁMKA:

- Funkce vyžaduje zformátované zařízení USB 2.0. Před formátováním proveďte zálohu dat. Veškerá data uložená na USB paměťovém zařízení budou při formátování vymazána.
- Pokud byl před aktivací funkce časového posuvu nastaven časovač vypnutí, bude časovačem řízené vypnutí odloženo.

Formátování USB paměťového zařízení

Vyberte formátování USB zařízení a vyhradte prostor, který chcete použít pro funkci časového posuvu.

POZNÁMKA:

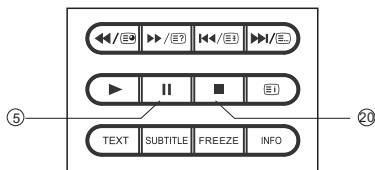
- Formátování může trvat 2 minuty nebo déle. Během formátování nevypínejte napájení přístroje a neodpojujte USB zařízení.
- Během formátování se provede test rychlosti USB zařízení. Pokud je test neúspěšný, znamená to, že USB zařízení nemusí funkci časového posuvu podporovat.

Záznam pozastaveného DTV vysílání na USB

Když je jako vstupní zdroj vybráno digitální vysílání (DTV), zasuňte do USB portu na boku televizoru USB paměťové zařízení.

Stiskem tlačítka PAUZA (5) spustíte funkci časového posuvu. TV program se zastaví, objeví se obrazovkové menu časového posuvu a spustí se nahrávání.

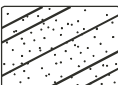
Stiskem tlačítka STOP (20) zastavíte funkci časového posuvu a nahrávání programu.



POZNÁMKA:

- Během aktivní funkce časového posuvu neodpojujte USB paměťové zařízení.
- Paměťová kapacita 4 GB nabízí přibližně 140 minut záznamu.

ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

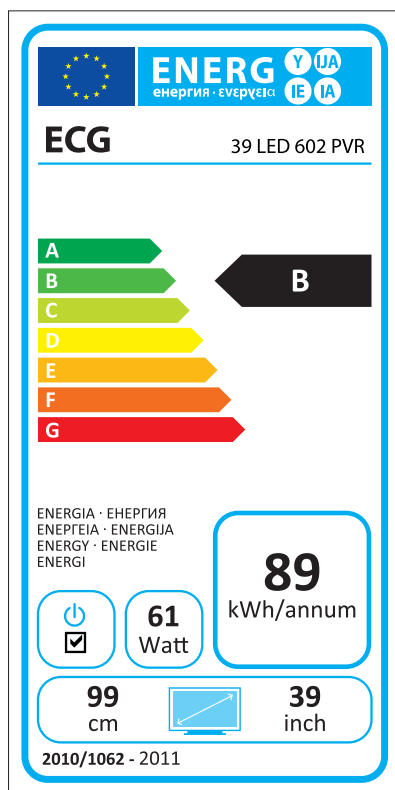
Projevy potíží		Co je třeba zkontrolovat
Obraz	Zvuk	
 Sněžení	 Zkreslený zvuk	Poloha antény, nasměrování a řádné připojení
 Duchy	 Normální zvuk	Poloha antény, nasměrování a řádné připojení
 Rušení	 Zkreslený zvuk	Rušení elektrickými spotřebiči, motory, zářivkovými světly
 Normální obraz	 Vypnutý zvuk	Hlasitost (zkontrolujte, zda není vypnutý zvuk a zda není nesprávně zapojen audio systém)
 Žádný obraz	 Vypnutý zvuk	Není připojena napájecí šňůra Není zapnutý vypínač Nastavení jasu/kontrastu a hlasitosti Stiskněte tlačítko zapnutí na dálkovém ovladači
 Žádné barvy	 Normální zvuk	Nastavení barev
 Rozpadlý obraz	 Normální nebo slabý zvuk	Přeladte kanál
 Žádné barvy	 Zkreslený zvuk	Nesprávně nastavený TV systém

LED panel tohoto televizoru je vyroben velmi precizní technologií, poskytující jemné detaily obrazu a živé barvy. Výjimečně se může na obrazovce objevit několik neaktivních obrazových bodů v podobě neměnných červených, zelených, modrých, černých nebo bílých bodů. Tento jev neovlivní správnou funkci přístroje.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Obecné	
Model	39 LED 602 PVR
Úhlopříčka	39" (99 cm)
Poměr stran	16:9
Rozlišení WXGA	1920 × 1080
Jas (cd/m²)	300
Dynamický kontrast	1 000 000:1
Pozorovací úhel	176°/176°
Doba odezvy (ms)	5
Počet barev	16.7 M
Vestavěný tuner	HD DVB-T MPEG4/2 + analogový
Video systém	PAL/SECAM
Audio systém	B/G, D/K, I, L/L'
Stereo zvuk	NICAM/A2
Zvukový výkon	2× 8 W
Korekce zvuku	Stereo váha/AVL/ Surround Sound
PVR nahrávání na USB	Ano
Funkce Timeshift (časový posun)	Ano
Progressive Scan	Ano
Teletext	Ano
Hřebenový filtr	3D
Nastavení teploty barev	Ano
OSD menu	CZ/SK/HU/PL/EN
Časovač vypnutí/zapnutí/spánku	Ano/Ano/Ano
Redukce šumu	Ano
Titulky	Ano
Programový průvodce EPG	Ano
Rádio	Ano
Seznam kanálů	Ano
Seznam oblíbených	Ano
Zmrazení obrazu	Ano
Jazyk audia	Ano
Zámek	Ano
Rodičovský zámek	Ano
Připojení	
RF IN	1
AV vstup	1
SCART	1
Komponentní YPbPr	1
VGA (D-Sub 15 pin)	1
PC Audio vstup	1
HDMI	2
USB	1

USB podporované formáty	.mpg\,avi\,ts\,mov\ .dat\,mp4\,vob\,mp3\ .m4a\,aac\,jpg\ .jpeg\,bmp\,png
Ostatní	
Jmenovitý příkon	70 W
Příkon v pohotovostním režimu	≤0,5 W
Jmenovité napájení	100–240 V~50/60 Hz
Hlavní vypínač napájení	Ano
Dálkové ovládání	Ano
Montáž na stěnu VESA	200 × 200
Rozměry přístroje se stojanem (Š×V×H)	906 × 600 × 250 mm
Rozměry přístroje bez stojanu (Š×V×H)	906 × 548 × 72 mm
Rozměry balení (Š×V×H)	1078 × 719 × 177 mm
Hmotnost (přístroj/balení)	10/12,7 kg



VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

CZ

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05



Tento výrobek splňuje požadavky směrnice EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

OBSAH

NA ÚVOD	27
POPIS	28
Hlavné prednosti prístroja.....	28
Popis súčastí.....	28
INŠTALÁCIA	29
Umiestnenie.....	29
Inštrukcie pre zostavenie stojančka	29
Pripojenie antény.....	29
Pripojenie k PC.....	30
Pripojenie AV prístrojov.....	31
DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ.....	32
Tlačidlá diaľkového ovládača	32
Ovládanie teletextu	33
OVLÁDANIE TELEVÍZORA	34
Sprievodca inštaláciou.....	34
Ponuka KANÁL.....	34
Ponuka OBRAZ.....	36
Ponuka ZVUK.....	37
Ponuka ČAS.....	37
Ponuka VOĽBY.....	37
Ponuka ZÁMOK	37
Ponuka MULTIMÉDIA.....	38
EPG (PROGRAMOVÝ SPRIEVODCA)	39
FUNKCIA PVR	39
Príprava na nahrávanie programu	39
Nahrávanie programu.....	41
Prehrávanie záznamu.....	41
Funkcia časového posuvu	41
ODSTRÁNENIE ŤAŽKOSTÍ.....	42
TECHNICKÉ ÚDAJE	43

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto

zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane týchto:

SK

	POZOR RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM NEOTVÁRAŤ	
AK CHCETE ZNÍŽIŤ RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, NEOTVÁRAJTE KRYT ALEBO ZADNÝ PANEL PRÍSTROJA. VNÚTRI NIE SÚ ŽIADNE KOMPONENTY, KTORÉ BY MOHOL POUŽÍVATEĽ SÁM OPRAVIŤ. VŽDY SA OBRÁŤTE NA VYŠKOLENÝCH ZAMESTNANCOV SERVISU.		



Symbol blesku so šípkou v rovnoramennom trojuholníku má varovať používateľa pred neizolovaným „nebezpečným napätím“ vnútri prístroja, ktoré môže byť dostatočne vysoké, aby osobám spôsobilo úraz elektrickým prúdom.



Výkričník v rovnostrannom trojuholníku má informovať používateľa o tom, že sa v literatúre priloženej k prístroju nachádza veľa dôležitých pokynov pre jeho prevádzku a údržbu (prípadne servis).

1. Prečítajte si pozorne všetky inštrukcie.
2. Inštrukcie uložte pre nahliadnutie v budúcnosti.
3. Venujte pozornosť upozorneniam v príručke.
4. Dodržujte všetky pokyny.
5. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
6. Čistite výhradne suchou handričkou.
7. Neblokujte vetracie otvory. Umiestnite v súlade s pokynmi výrobcu.
8. Neinštalujte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, vykurovacie telesá, pece, alebo iných spotrebičov (vrátane zosilňovačov) produkujúcich teplo.
9. Neobchádzajte bezpečnostné funkcie uzemnenej zásuvky. Vidlica napájacieho kábla je vybavená dvoma kolíkmi a jedným uzemňovacím kontaktom zaisťujúcim vašu bezpečnosť. Ak vaša zásuvka nezodpovedá vidlici napájacieho kábla tohto televízora, požiadajte elektrikára o výmenu zastaranej zásuvky.
10. Chráňte napájací kábel, nešliapte po ňom, zabráňte jeho stlačeniu, a to najmä v blízkosti vidlice a miesta, kde vystupuje z prístroja.
11. Používajte iba príslušenstvo a doplnky odporúčané výrobcom.
12. Počas búrky alebo v prípade, že nebudete prístroj dlho používať, odpojte napájací kábel prístroja od zásuvky.
13. Všetky opravy zverte kvalifikovaným pracovníkom servisu. Prístroj vyžaduje servis, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodený. Napríklad, keď je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, do prístroja sa dostala tekutina alebo doň vnikol cudzí predmet, bol vystavený dažďu alebo vlhku, došlo k jeho pádu alebo nefunguje obvyklým spôsobom.

14. Zásuvka, ku ktorej je televízor pripojený, slúži na odpojenie prístroja od siete a musí byť za všetkých okolností ľahko prístupná.
15. Vetracie otvory nesmú byť zakryté takými predmetmi ako noviny, obrusy, záclony atď., pretože tým sa zabraňuje nutnému vetraníu.
16. Na prístroj nestavajte zdroje otvoreného ohňa, ako napr. horiace sviečky.
17. Dbajte na ekologickú likvidáciu batérií.
18. Prístroj je určený na prevádzku v miernej klíme.
19. Zabráňte kvapkaniu vody na prístroj a jej vniknutiu do prístroja. Na prístroj nestavajte žiadne predmety naplnené tekutinou, ako napr. vázy s kvetinami.
20. Elektrostatický výboj môže spôsobiť zlyhanie funkcie. Funkciu zariadenia je možné manuálne obnoviť vypnutím napájania a jeho opätovným zapnutím.

**VAROVANIE:**

Nevystavujte prístroj dažďu alebo vlhkosti, znížite tak riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

**VAROVANIE:**

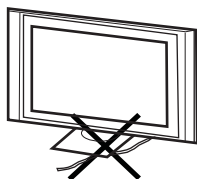
Batérie chráňte pred pôsobením vysokých teplôt, napríklad na priamom slnku. Batérie nevhadzujte do ohňa.



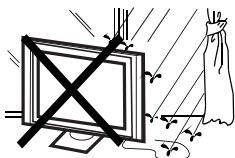
Tento symbol znamená, že ide o prístroj v druhej ochrannej triede, s dvojistou izoláciou medzi nebezpečným sieťovým napätím a používateľsky prístupnými časťami. Pri servise používajte výhradne identické náhradné diely.

**Varovanie**

Tento televízny prijímač využíva pri svojej prevádzke vysoké napätie. Neodnímajte zadný kryt prístroja. Všetok servis zverte kvalifikovaným pracovníkom.

**Upozornenie**

Dajte pozor, aby sa napájací kábel nezachytil pod televízorom.

**Varovanie**

Nevystavujte prístroj dažďu alebo vlhkosti, znížite tak riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

**Upozornenie**

O televízor sa neopierajte, nenakláňajte ho a nestrkajte doň. Zvláštnu pozornosť venujte prítomnosti detí. Pád prístroja môže spôsobiť vážne zranenie.



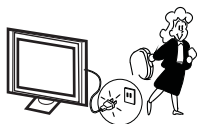
Varovanie

Zabráňte vniknutiu cudzích predmetov do vetracích otvorov prístroja. Televízor chráňte pred poliatím akýmkoľvek tekutinami.



Upozornenie

Nezakrývajte ventilačné otvory v zadnom kryte prístroja. Dostatočná ventilácia je nutná pre správnu funkciu elektrických komponentov.

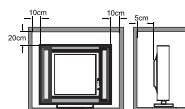


Upozornenie

Ak nebudete televízor dlhšie používať, odporúčame odpojiť napájací kábel od elektrickej zásuvky.

Upozornenie

Televízor nestavajte na nestabilné vozíky, stojany, police alebo stolčeky. Pád môže spôsobiť poškodenie prístroja alebo zranenie osôb.



Upozornenie

Ak je televízor umiestnený do priehradky obývacej steny alebo iného uzavretého priestoru, je nutné dodržať minimálne vzdialenosti. Prehrievanie môže skrátiť životnosť prístroja a môže byť taktiež nebezpečné.

NA ÚVOD

Ďakujeme, že ste si kúpili tento televízor. Aby ste už od samého počiatku mohli naplno využívať prednosti tohto prístroja, prečítajte si pozorne túto príručku a uložte ju na príhodné miesto pre jednoduché nahliadnutie v budúcnosti.

POZOR

Nikdy nemanipulujte so žiadnymi internými komponentmi prístroja a nevykonávajte žiadne nastavenia, ktoré nie sú popísané v tejto príručke. LED televízory používajú vysoké napätie. Keď čistíte prach alebo kvapky z displeja alebo skrinky prístroja, mali by ste najprv vytiahnuť napájací kábel zo zásuvky a potom utrieť prístroj suchou handričkou. Pri búrke odpojte napájací kábel a anténu, aby nedošlo k poškodeniu televízora. Všetky opravy zverte kvalifikovanému servisu.

POPIS

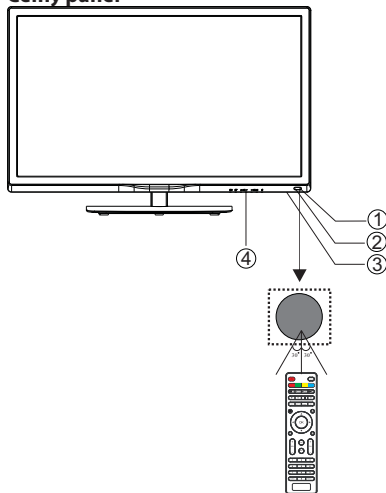
Hlavné prednosti prístroja

1. Prístroj je možné použiť ako televízny prijímač, zobrazovací displej alebo PC monitor.
2. Vysoký jas, veľké pozorovacie uhly
3. Rozhrania HDMI a SCART
4. NICAM zvuk

Popis súčastí

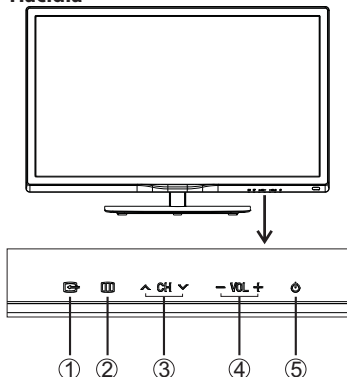
SK

Čelný panel



1. Snímač diaľkového ovládania
2. LED indikátor:
Modrý ●: zapnuté
Červený ●: pohotovostný režim
3. Vypínač
4. Tlačidlá

Tlačidlá



1. **SOURCE:** Zobrazenie ponuky vstupných zdrojov.
2. **MENU:** Zobrazenie hlavného MENU.
3. **CH+/CH-:** V režime TV prepína kanály. V režime MENU slúži na výber položiek.
4. **VOL+/VOL-:** Nastavenie hlasitosti. V režime MENU slúži na nastavenie hodnoty vybranej položky.
5. **Pohotovostný režim:** Stlačením tlačidla prístroj zapnete alebo vypnete do pohotovostného režimu.

Konektory na zadnom paneli



Na zadnom paneli sa nachádzajú nasledujúce pripojenia (zľava doprava): Napájací kábel, konektor VIDEO pre pripojenie kompozitného videosignálu, audiovstup (L+R), konektor YPbPr pre pripojenie komponentového videosignálu a konektor HDMI2.

Poznámka: Konektory VIDEO a YPbPr zdieľajú rovnaký zvukový kanál.

Konektory na bočnom paneli



Tu sú umiestnené nasledujúce konektory (zľava doprava): HDMI1, USB, PC AUDIO, SCART, VGA a RF.

Poznámka: Keď je na port HDMI privedený DVI signál, je zvukový signál prijímaný prostredníctvom kanálu PC Audio.

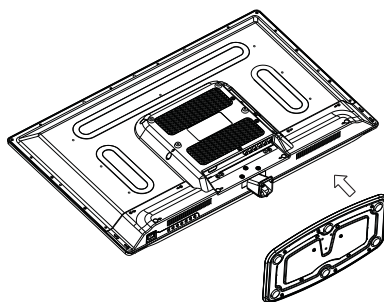
INŠTALÁCIA

Umiestnenie

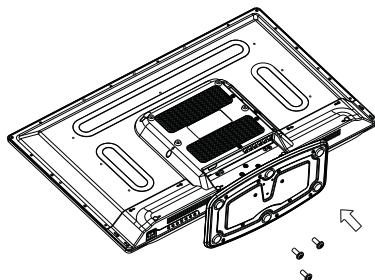
- Televízor umiestnite v miestnosti tak, aby na obrazovku nedopadalo priame slnečné svetlo.
- Úplná tma alebo odrazy na obrazovke môžu spôsobovať únavu zraku. Pre pohodlné sledovanie sa odporúča mäkké nepriame osvetlenie.
- Medzi prístrojom a stenou ponechajte dostatok priestoru, umožňujúceho cirkuláciu vzduchu.
- Vyvarujte sa príliš horúcich miest, aby nedošlo k prípadnému poškodeniu skrinky prístroja alebo predčasnému starnutiu komponentov.
- Nezakrývajte ventilačné otvory televízora.

Inštrukcie pre zostavenie stojančeka

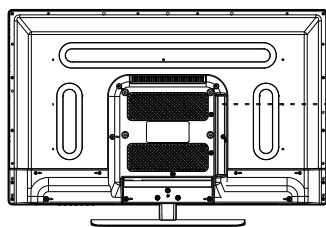
1. Televízor položte na rovný povrch obrazovkou smerom dole. Na ochranu displeja pred poškodením použite deku alebo inú mäkkú látku.



2. Nasadte stojanček do držiaka a dotiahnite pevne pomocou priložených skrutiek.



Pripojenie antény



Vonkajšia anténa alebo domový rozvod
ANT 75Ω

Poznámka:

Pripojenie antény: IEC (konektor „female“).

Vstupná impedancia: 75 Ω nesymetricky.

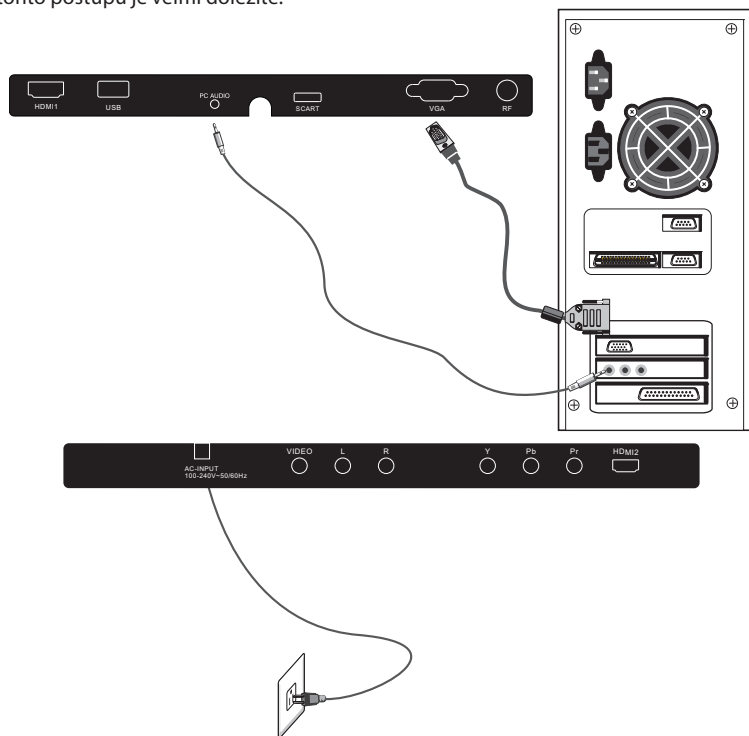
SK

Pripojenie k PC

Postup:

1. Uistite sa, že sú televízor aj počítač vypnuté.
2. Pripojte VGA a audiokábel.
3. Pripojte napájací kábel.
4. Zapnite televízor a prepnite ho do PC režimu.
5. Zapnite PC.

Dodržanie tohto postupu je veľmi dôležité.



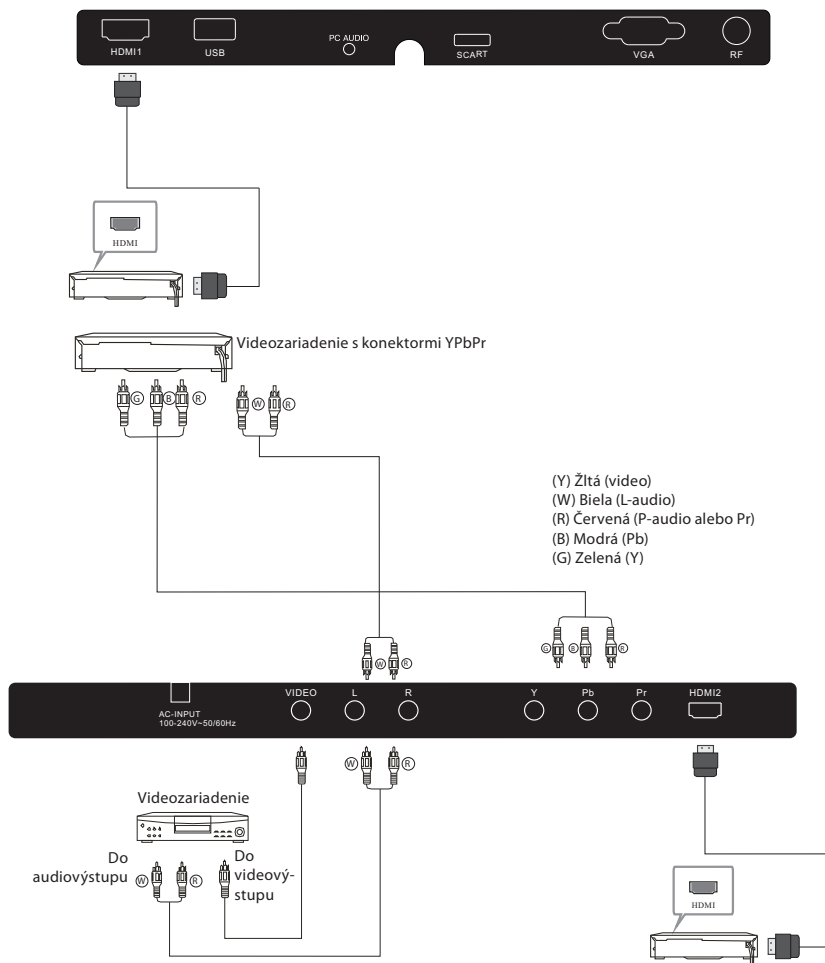
Prednastavené režimy

	Rozlíšenie	V. frekv. (Hz)	H. frekv. (Hz)
1	800*600	60	37,88
2	640*480	60	31,47
3	1024*768	60	48,36
4	1280* 768	60	47,3
5	1920*1080	60	67,5

Pripojenie AV prístrojov

Tento televízor ponúka súbor konektorov (AV, YPbPr a SCART) pre pohodlné pripojenie DVD prehrávača, videorekordéra alebo iného videozariadenia. Riadte sa taktiež inštrukciami v príručke pripájaného zariadenia.

Vstupné konektory televízora môžete použiť nasledujúcim spôsobom.



K televízoru je možné pripojiť nasledujúce prístroje: DVD prehrávač, videorekordér, videokameru, hernú konzolu, stereosystém atď...

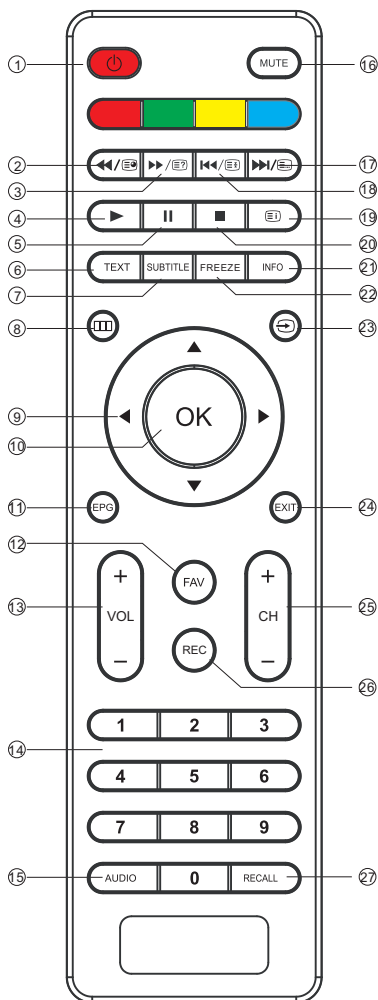
Vstup YPbPr podporuje nasledujúce videoformáty: 480i, 576i, 480p, 576p, 720p, 1080i.

SK

DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ

Tlačidlá diaľkového ovládača

SK



1. : Zapnutie TV alebo vypnutie do pohotovostného režimu.
2. : V režime USB slúži na posun späť, v režime teletextu slúži ako tlačidlo podstránok.
3. : V režime USB slúži na posun vpred, v režime teletextu slúži na zobrazenie skrytých informácií.
4. : Stlačením v režime USB spustíte alebo obnovíte prehrávanie.
5. : Stlačením v režime USB pozastavíte prehrávanie.
6. **TEXT**: Otvorenie teletextu.
7. **SUBTITLE**: V režime DTV môžete stlačením tlačidla zapnúť titulky.
8. : Zobrazenie hlavného menu na obrazovke.
9. **ŠÍPKY**: Pohyb po menu.
10. **OK**: Potvrdenie výberu.
11. **EPG**: Zobrazenie informácií o sledovanom programe a nasledujúcich programoch (v režime DTV).
12. **FAV**: Prístup k zoznamu obľúbených kanálov (režim ATV a DTV).
13. **VOL +/-**: Nastavenie hlasitosti.
14. **NUMERICKÉ TLAČIDLÁ**: Priame zadanie kanálu.
15. **AUDIO**: Voľba jazyka zvukovej stopy TV programov.
16. **MUTE**: Vypnutie alebo zapnutie zvukového výstupu.
17. : V režime USB slúži na preskočenie na nasledujúcu položku, v režime teletextu slúži ako tlačidlo zoznamu.
18. : V režime USB slúži na preskočenie na predchádzajúcu položku, v režime teletextu slúži na zastavenie teletextu.
19. : Slúži na zobrazenie obsahu teletextu.
20. : V režime USB slúži na zastavenie reprodukcie.
21. **INFO**: Slúži na zobrazenie informácií o sledovanej relácii.
22. **FREEZE**: Slúži na zmrazenie obrazu na obrazovke.
23. : Stlačte pre zobrazenie dostupných videozdrojov a ich výber.
24. **EXIT**: Návrat do predchádzajúceho menu alebo opustenie menu.
25. **CH+/CH-**: Prepnutie na predchádzajúci alebo nasledujúci kanál.
26. **REC**: Stlačením spustíte nahrávanie sledovanej TV relácie (v režime DTV).
27. **RECALL**: V režime DTV: Návrat na naposledy sledovaný kanál.

Ovládanie teletextu

Teletext je informačný systém vysielaný určitými stanicami, ktorý môžete prečítať podobne ako noviny. Umožňuje prístup k titulkom, ktoré uľahčujú sledovanie relácií sluchovo postihnutým a ľuďom bez znalosti jazyka, v ktorom je relácia vysielaná (káblové siete, satelitné kanály atď.).

Stlačte:	Výsledný efekt:
TEXT	Slúži na vyvolanie režimu teletextu alebo na jeho opustenie. Objaví sa súhrn so zoznamom dostupných položiek. Každá položka má svoje trojciferné číslo stránky. Ak práve sledovaný kanál teletext nevysiela, zobrazí sa údaj „100“ a obrazovka zostane prázdna (v takom prípade opustíte teletext a vyberte iný kanál).
VÝBER STRÁNKY ▲ ○ ○ ○ ▼ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Pomocou numerických tlačidiel 0 až 9 a šípok hore/dolu zadajte číslo požadovanej stránky. Príklad: Ak chcete zobrazíť stránku 120, zadajte 1, 2 a 0. Číslo stránky sa zobrazuje v ľavom hornom rohu. Počítadlo indikuje listovanie stránkami a po načítaní požadovanej stránky sa táto stránka objaví na obrazovke. Ak chcete zobrazíť inú stránku, postup opakujte. Ak počítadlo počíta neustále dookola, znamená to, že nie je príslušná stránka vysielaná. Zvoľte stránku s iným číslom.
PRIAMY PRÍSTUP K POLOŽKÁM ● ● ● ●	V spodnej časti obrazovky sa nachádzajú farebné skratky k určitým stránkam. Na priamy prístup k týmto stránkam slúžia farebné tlačidlá diaľkového ovládača. Pokým nie je položka alebo stránka k dispozícii, farebné políčko bliká.
TLAČIDLO 	Týmto tlačidlom sa vrátite na stránku zoznamu.
TLAČIDLO 	Niektoré stránky obsahujú tzv. podstránky, ktoré sa postupne automaticky zobrazujú jedna za druhou. Toto tlačidlo slúži na zastavenie alebo obnovenie listovania podstránok. V ľavom hornom rohu sa objaví indikátor zastavenej podstránky.
TLAČIDLO 	Slúži na zmrazenie stránky.
TLAČIDLO 	Slúži na zobrazenie skrytých informácií (napr. riešení kvízov).

SK

OVLÁDANIE TELEVÍZORA

Spríevodca inštaláciou

**SK**

Ponuka KANÁL

Prvou položkou hlavného MENU je ponuka KANÁL (iba pre ATV alebo DTV zdroje signálu).



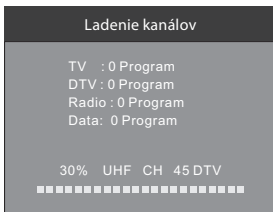
V tejto ponuke môžete ladiť kanály a editovať programy.

Automatické ladenie:

Všetky kanály sa naladia automaticky. Môžete vybrať ladenie analógových (ATV) alebo digitálnych (DTV) kanálov.



Pomocou tlačidiel ◀▶ ▼▲ vyberte najprv krajinu, potom stlačením OK spustíte automatické ladenie.



POZNÁMKA:

- Ak je ako typ ladenia vybrané „DTV + ATV“, je možné všetky kanály (vrátane ATV, DTV a rozhlasových kanálov) naladiť naraz.
- Po automatickom ladení sa všetky predtým uložené kanály vymažú.
- Po dokončení automatického ladenia sa televízor prepne na prvý naladený DTV kanál.

DTV ručné ladenie

Môžete vybrať číslo DTV kanálu a potom naladiť požadovanú stanicu.

Pomocou numerických tlačidiel alebo tlačidiel ◀▶ vyberte číslo kanálu a stlačením OK spustíte ladenie.

POZNÁMKA:

- Sila signálu je indikovaná na stupnici v spodnej časti obrazovky (Zlé Normálne Dobré)



ATV ručné ladenie

Pri manuálnom ladení analógového vysielania (ATV) môžete meniť systém zvuku a kanály jemne doladovať. Potom môžete vybrané kanály uložiť do pamäte prístroja.



POZNÁMKA:

- Po ručnom naladení uložíte kanály stlačením červeného tlačidla.

Editácie programov

Ktorýkoľvek z programov môžete Vymazať, Premenovať, Presunúť, Preskočiť alebo zaradiť medzi Obľúbené.

● Zmazat':

Stlačením červeného tlačidla vymažete označený program.

- Premenovat:

Premenovať môžete iba analógové (ATV) programy. Presuňte zvýraznenie na program, ktorý chcete premenovať, a stlačte zelené tlačidlo.

Pomocou šípok **▼▲** vyberte znak na pozícii označenej kurzorom. Šípkami **◀▶** posúvate kurzor.

Stlačením tlačidla **MENU** opustíte režim editácie, stlačením tlačidla **EXIT** opustíte menu.

Poznámka: Názvy ATV programov môžu byť dlhé maximálne 5 znakov, DTV kanály 25 znakov.

● Presunút:

Pomocou šípok vyberte kanál, ktorý chcete presunúť.

Potom stlačením žltého tlačidla vyberte funkciu Presunúť. Potom pomocou numerických tlačidiel zadajte nové číslo programu a potvrdte stlačením OK.

● Preskočit:

Pomocou šípok ▼▲ vyberte kanál a stlačte modré teletextové tlačidlo pre jeho preskakovanie. Vpravo od kanálu sa objaví symbol . Ak chcete preskakovanie kanálu zrušiť, vyberte ho a znovu stlačte modré tlačidlo. Symbol  zmizne.

● Obľúbené:

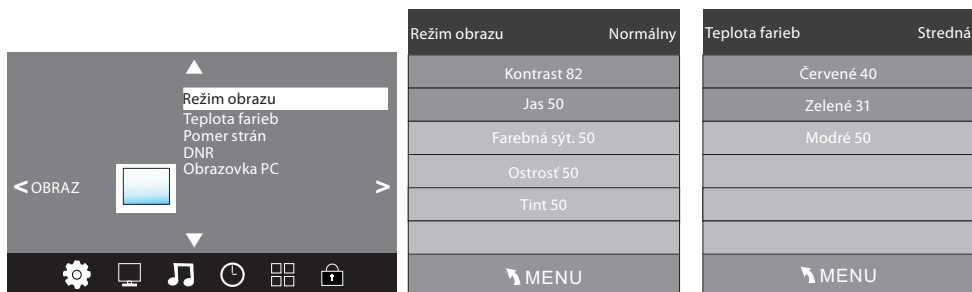
Pomocou šípok  vyberte kanál a stlačte tlačidlo **FAV**. Vpravo od kanálu sa objaví symbol . Ak chcete kanál vyradiť zo zoznamu obľúbených, vyberte ho a znovu stlačte tlačidlo **FAV**. Symbol  vedľa programu zmizne.

Po vytvorení skupiny obľúbených programov môžete stlačením tlačidla **FAV** rýchlo pristupovať k svojim obľúbeným kanálom.

Ponuka OBRAZ

Druhou položkou hlavného MENU je ponuka OBRAZ. Tu môžete nastavovať parametre obrazu, ako je jas, kontrast atď.

Pomocou šípok vyberte požadovanú položku a stlačením **OK** ju upravte.



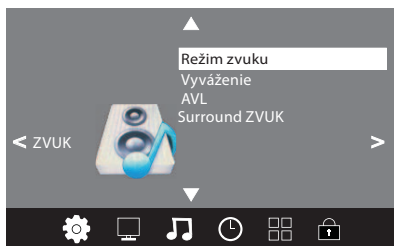
POZNÁMKA:

- Nastavenie „Tint“ je k dispozícii iba pre systém NTSC.
- Môžete vybrať jeden zo štyroch režimov teploty farieb: Studené, Stredné, Teplé a Používateľský.
- Nastavenie „Obrazovka PC“ je k dispozícii iba v PC režime. Tu je možné nastaviť horizontálnu a vertikálnu pozíciu obrazu, veľkosť a fázu.

Ponuka ZVUK

Tretou položkou hlavného MENU je ponuka ZVUK. Tu môžete nastavovať parametre zvuku, ako sú výšky, basy a vyváženie ľavého a pravého kanálu (vyváženie).

Pomocou šípok ▼▲ vyberte požadovanú položku a stlačením OK ju upravte.



POZNÁMKA:

Automatická hlasitosť (AVL): Uplatňuje sa iba vtedy, ak má vstupný signál príliš vysokú hlasitosť alebo je skreslený.

Ponuka ČAS

Štvrtou položkou hlavného MENU je ponuka ČAS. Tu môžete nastavovať hodiny, čas zapnutia/vypnutia, interval do automatického vypnutia atď.

Pomocou šípok ▼▲ vyberte požadovanú položku a stlačením OK ju upravte.



POZNÁMKA:

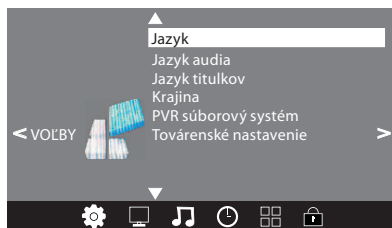
Ak je zapnutá funkcia automatického vypnutia, prejde TV po 15 minútach bez signálu automaticky do režimu spánku. Presný čas pre nastavenie hodín je možné načítať z digitálneho televízneho vysielania (DTV).

Ponuka VOĽBY

Piatou položkou hlavného MENU je ponuka VOĽBY. Tu môžete nastaviť jazyk menu, jazyk zvukovej stopy, jazyk titulkov atď.

Pomocou šípok ▼▲ vyberte požadovanú položku

a stlačením OK ju upravte.



V ponuke „PVR súborový systém“ môžete nastaviť parametre USB disku pre PVR záznam.

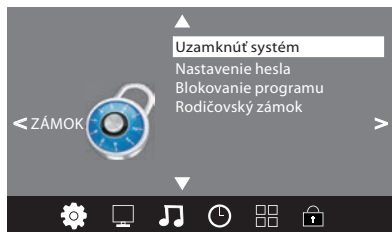
SK

POZNÁMKA:

Obnovenie východiskových nastavení z výroby vymaže všetky uložené kanály a nastavené heslá.

Ponuka ZÁMOK

Šiestou položkou hlavného MENU je ponuka ZÁMOK. Tu môžete zamknúť systém, nastaviť heslo, zablokovať program a nastaviť rodičovský zámok. Keď zamknete systém, nemôžete ladiť kanály alebo vykonávať zmeny programov.



POZNÁMKA:

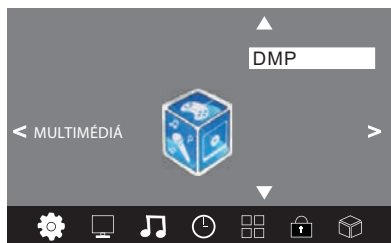
Predvolené heslo je 6666. Ak heslo zabudnete, môžete použiť superheslo 9527.

Blokovanie programu: Pomocou šípok ▼▲ vyberte program a stlačením zeleného teletextového tlačidla program zablokujete. Ak chcete program odblokovať, vstúpte do hlavného menu, zadajte heslo a potom znovu stlačte zelené tlačidlo.

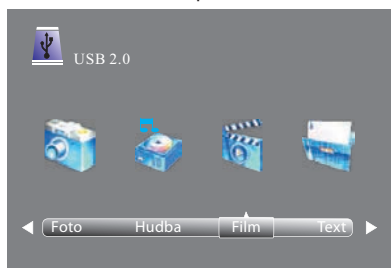
Rodičovský zámok: Pomocou šípok ▼▲ vyberte stupeň rodičovskej ochrany.

Ponuka MULTIMÉDIA

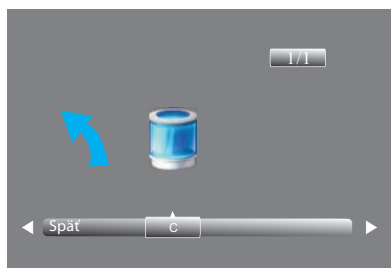
Siedmou položkou hlavného MENU je ponuka MULTIMÉDIA.



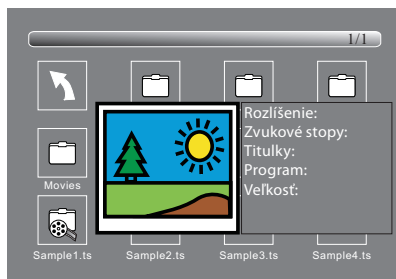
Stlačením tlačidla **OK** vstúpte do menu DMP.



Uistite sa, že je do slotu na boku TV zasunuté USB pamäťové zariadenie. Môžete voľiť zo štyroch typov mediálnych súborov: fotografie, hudba, filmy a text. Pomocou tlačidiel **◀▶** vyberte typ súboru a stlačením tlačidla **OK** vstúpte do režimu výberu disku.



Pomocou tlačidiel **◀▶** vyberte správny disk a stlačením tlačidla **OK** zobrazte zoznam mediálnych súborov a priečinkov, alebo vyberte „Späť“ pre návrat späť do ponuky umožňujúcej zvoliť typ súborov.



Pomocou tlačidiel **◀▶** alebo **▼▲** vyberte mediálny súbor. Objaví sa okno s ukážkou vybraného súboru. Stlačením tlačidla **▶** spustíte prehrávanie súboru na celej obrazovke. Počas prehrávania mediálneho súboru môžete stlačením tlačidla **OK** alebo tlačidla **Info** zobraziť ovládaciu lištu.



Pomocou tlačidiel **◀▶** vyberte symbol požadovanej funkcie a stlačením tlačidla **OK** funkciu potvrdíte. Stlačením tlačidla **▼** alebo **EXIT** ovládaciu lištu zatvoríte.

POZNÁMKA:

Pri prehrávaní videosúboru môžete v informačnom menu nastaviť zvukovú stopu alebo program. Vyberte ikonu „Info“ a stlačením **OK** zobrazte informačné menu.



Podporované sú nasledujúce formáty súborov:

Fotografie: JPEG (.jpg), BMP (.bmp), PNG (.png)

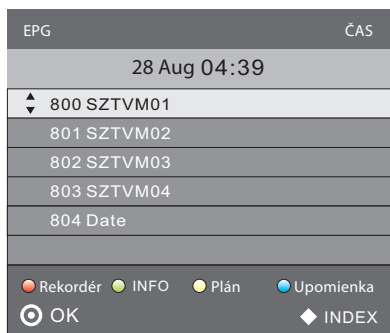
Hudobné súbory: MP3 (.mp3), Wav (.wav).

Textové súbory: TXT (.txt)

Video: AVI (.avi), TS (MPEG2 & H.264)

EPG (PROGRAMOVÝ SPRIEVODCA)

Ponuka EPG vám umožní získať detailné informácie o kanáloch spolu s informáciami o vysielacích časoch relácií digitálnych (DTV) televíznych a rozhlasových staníc. Elektronického programového sprievodcu otvoríte stlačením tlačidla **EPG**. Na obrazovke sa objaví nasledujúca ponuka:



● INFO

Pomocou šípok vyberte program. Stlačením tlačidla **INFO** môžete zobrazíť popis programu.

● Plán

Po stlačení žltého tlačidla môžete prechádzať všetky naplánované programy. Pomocou tlačidiel **▼▲** vyberte položku zoznamu a stlačením červeného tlačidla **●** (Zmazať) môžete naplánovanú položku vymazať. Opätovným stlačením žltého tlačidla sa vrátite do ponuky EPG.

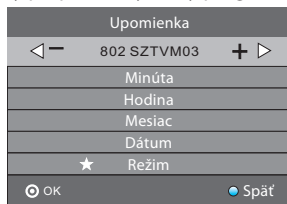
Plán nahrávania				Zmazať
Čas	Dátum	Názov programu	Názov kanálu	

● Rekordér

Pomocou červeného tlačidla môžete naprogramovať nahranie vybranej relácie.

● Upomienka

Vyberte program a stlačením modrého tlačidla nastavte čas upomienky. V nastavený čas sa TV automaticky prepne na vybraný program.



FUNKCIA PVR

Príprava na nahrávanie programu

V ponuke **VOLBY** vyberte menu „PVR súborový systém“ a v tejto podponuke vyberte položku „Kontrola súbor. systému“. Stlačte **OK** a vyčkajte, pokiaľ sa stav „Kontrolujem“ nezmení na „OK“.

Poznámka: Skontrolujte, prosím, položku „Rýchlosť“. Hodnota „HD podpora“ znamená, že rýchlosť USB zariadenia je dostatočná pre funkcie časového posuvu a nahrávania. V opačnom prípade zariadenie sformátujte tak, aby ho bolo možné pre tieto funkcie použiť. Východisková nastavená „Dĺžka záznamu“ je 6 hodín, ak je na disku dostatok priestoru. Ak je na disku menej voľného priestoru, bude dĺžka záznamu zodpovedať voľnému miestu na disku. Počas kontroly súborového systému nevykonávajte iné operácie, pokiaľ nie je kontrola dokončená.

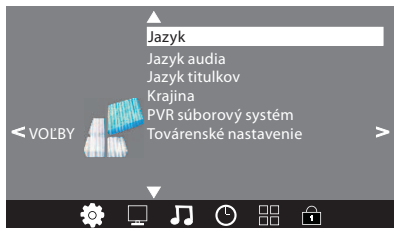
Nahrávanie vykonáva PVR systém televízora. Záznam je možné prehrať iba v televízore. Nie je možné ho prehrať v žiadnom inom zariadení (počítač, DVD atď.), ktoré nie je kompatibilné so súborovým formátom „.TS“.

Aby bolo možné uložiť na USB disk nahrávky, môžete byť televízorom vyzvaný na sformátovanie USB disku.

VAROVANIE!

FORMÁTOVANIE VYMAŽE VŠETKY DÁTA ULOŽENÉ NA FORMÁTOVANOM EXTERNOM ZARIADENÍ.

Z menu VOLBY vstúpte do ponuky PVR súborový systém.



Vybrať disk	C:
Kontrola súbor. systému	
USB disk	
Formát	
Dĺžka časového posunu	
Rýchlosť	
Dĺžka záznamu	
MENU	

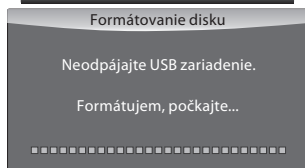
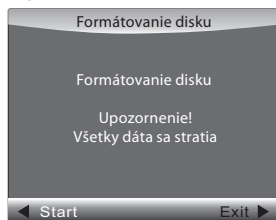
Kontrola súbor. systému: skontrolujte, či je v USB zariadení nastavený PVR súborový systém.

Veľkosť súborového systému	
Súborový systém	Hi Speed
Veľkosť	
SD 104 min	
HD 29 min	
MENU	

Veľkosť súborového systému	
Súborový systém	FAT 32
Veľkosť	
SD 104 min	
HD 29 min	
OK	

Formát

Pri formátovaní USB zariadenia odporúčame zvoliť súborový formát „High Speed“, ktorý môže priniesť urýchlenie zápisu na disk.



Po dokončení formátovania sa objaví nasledujúca obrazovka:

Vybrať disk	C:
Kontrola súbor. systému	Kontrolujem
USB disk	V poriadku
Formát	V poriadku
Dĺžka časového posunu	Všetko
Rýchlosť	Kontrolujem
Dĺžka záznamu	6 h
MENU	

Vybrať disk	C:
Kontrola súbor. systému	OK
USB disk	V poriadku
Formát	V poriadku
Dĺžka časového posunu	Všetko
Rýchlosť	HD podpora 2 048 KB/s
Dĺžka záznamu	6 h
MENU	

Ak zvolíte formát „Hi Speed“, môžete zmeniť veľkosť časového posunu:

Dĺžka časového posunu	
Priestor na disku pre časový posuv	512 MB
SD 14 Min	
HD 4 Min	

Nahrávanie programu

V režime príjmu digitálnej televízie (DTV) vyberte kanál a stlačte tlačidlo „Rec“. Objaví sa okno nahrávania. Znovu stlačte „Rec“, okno nahrávania zmizne a v ľavom hornom rohu sa objaví ikonka nahrávania. Nahrávanie zastavíte stlačením tlačidla „Stop“.

Prehrávanie záznamu

Nahrávaný program sa v USB zariadení ukladá do priečinka „_MSTPVR“.

- USB záznamové zariadenie by malo mať kapacitu v rozsahu 4 GB až 500 GB.
- V prípade príliš nízkeho dátového toku môže byť obraz pixelizovaný.
- Nie je možné zaručiť kompatibilitu so všetkými USB zariadeniami.

Funkcia časového posuvu

Príprava

Tento televízor umožňuje pozastaviť a nahráť práve sledovanú digitálnu reláciu na USB pamäťové zariadenie a neskôr pokračovať v sledovaní od miesta, kde ste sledovanie prerušili.

POZNÁMKA:

- Funkcia vyžaduje sformátované zariadenie USB 2.0. Pred formátovaním vykonajte zálohu dát. Všetky dáta uložené na USB pamäťovom zariadení sa pri formátovaní vymažú.
- Ak bol pred aktiváciou funkcie časového posuvu nastavený časovač vypnutia, bude časovačom riadené vypnutie odložené.

Formátovanie USB pamäťového zariadenia

Vyberte formátovanie USB zariadenia a vyhradte priestor, ktorý chcete použiť pre funkciu časového posuvu.

POZNÁMKA:

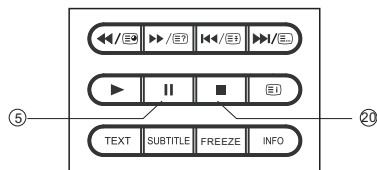
- Formátovanie môže trvať 2 minúty alebo dlhšie. Počas formátovania nevypínajte napájanie prístroja a neodpájajte USB zariadenie.
- Počas formátovania sa vykoná test rýchlosti USB zariadenia. Ak je test neúspešný, znamená to, že USB zariadenie nemusí funkciu časového posuvu podporovať.

Záznam pozastaveného DTV vysielania na USB

Keď je ako vstupný zdroj vybrané digitálne vysielanie (DTV), zasunúť do portu USB na boku televízora USB pamäťové zariadenie.

Stlačením tlačidla PAUZA (5) spustíte funkciu časového posuvu. TV program sa zastaví, objaví sa obrazovkové menu časového posuvu a spustí sa nahrávanie.

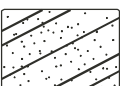
Stlačením tlačidla STOP (20) zastavíte funkciu časového posuvu a nahrávanie programu.



POZNÁMKA:

- Počas aktívnej funkcie časového posuvu neodpájajte USB pamäťové zariadenie.
- Pamäťová kapacita 4 GB ponúka približne 140 minút záznamu.

ODSTRAŇOVANIE ŤAŽKOSTÍ

Prejavy ťažkostí		Čo je potrebné skontrolovať
Obraz	Zvuk	
 Sneženie	 Skreslený zvuk	Poloha antény, nasmerovanie a riadne pripojenie
 Duchovia	 Normálny zvuk	Poloha antény, nasmerovanie a riadne pripojenie
 Rušenie	 Skreslený zvuk	Rušenie elektrickými spotrebičmi, motormi, žiarivkovými svetlami
 Normálny obraz	 Vypnutý zvuk	Hlasitosť (skontrolujte, či nie je vypnutý zvuk a či nie je nesprávne zapojený audiosystém)
 Žiadny obraz	 Vypnutý zvuk	Nie je pripojený napájací kábel Nie je zapnutý vypínač Nastavenie jasu/kontrastu a hlasitosti Stlačte tlačidlo zapnutia na diaľkovom ovládači
 Žiadne farby	 Normálny zvuk	Nastavenie farieb
 Rozpadnutý obraz	 Normálny alebo slabý zvuk	Preladte kanál
 Žiadne farby	 Skreslený zvuk	Nesprávne nastavený TV systém

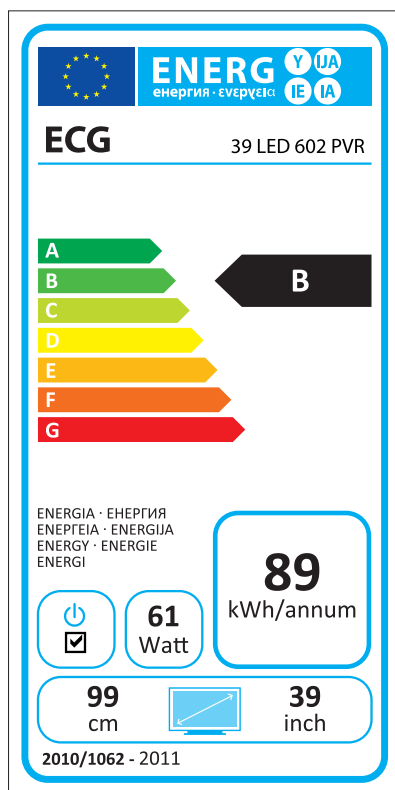
LED panel tohto televízora je vyrobený veľmi precíznou technológiou, poskytujúcou jemné detaily obrazu a živé farby. Výnimočne sa môže na obrazovke objaviť niekoľko neaktívnych obrazových bodov v podobe nemenných červených, zelených, modrých, čiernych alebo bielych bodov. Tento jav neovplyvní správnú funkciu prístroja.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všeobecné	
Model	39 LED 602 PVR
Uhlopriečka	39" (99 cm)
Pomer strán	16:9
Rozlíšenie WXGA	1920 × 1080
Jas (cd/m²)	300
Dynamický kontrast	1 000 000:1
Pozorovací uhol	176°/176°
Čas odozvy (ms)	5
Počet farieb	16,7 M
Zabudovaný tuner	HD DVB-T MPEG4/2 + analógový
Videosystém	PAL/SECAM
Audiosystém	B/G, D/K, I, L/L'
Stereo zvuk	NICAM/A2
Zvukový výkon	2× 8 W
Korekcia zvuku	Vyváženie/AVL/ Surround Sound
PVR nahrávanie na USB	Áno
Funkcia Timeshift (časový posun)	Áno
Progressive Scan	Áno
Teletext	Áno
Hrebeňový filter	3D
Nastavenie teploty farieb	Áno
OSD menu	CZ/SK/HU/PL/EN
Časovač vypnutia/zapnutia/ spánku	Áno/Áno/Áno
Redukcia šumu	Áno
Titulky	Áno
Programový sprievodca EPG	Áno
Rádio	Áno
Zoznam kanálov	Áno
Zoznam obľúbených	Áno
Zmrazenia obrazu	Áno
Jazyk audia	Áno
Zámok	Áno
Rodičovský zámok	Áno
Pripojenie	
RF IN	1
AV vstup	1
SCART	1
Komponentové YPbPr	1
VGA (D-Sub 15 pin)	1
PC Audio vstup	1
HDMI	2
USB	1

USB podporované formáty	.mpg\avi\ts\mov\ .dat\mp4\vob\mp3\ .m4a\aac\jpg\ .jpeg\bmp\png
Ostatné	
Menovitý príkon	70 W
Príkon v pohotovostnom režime	≤ 0,5 W
Menovité napájanie	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Hlavný vypínač napájania	Áno
Diaľkové ovládanie	Áno
Montáž na stenu VESA	200 × 200
Rozmery prístroja so stojanom (Š × V × H)	906 × 600 × 250 mm
Rozmery prístroja bez stojana (Š × V × H)	906 × 548 × 72 mm
Rozmery balenia (Š × V × H)	1078 × 719 × 177 mm
Hmotnosť (prístroj/balenie)	10/12,7 kg

SK



VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecny úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

SK

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.



Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

SPIS TREŚCI

WSTĘP	48
OPIS	49
Główne cechy urządzenia	49
Opis elementów	49
MONTAŻ	50
Miejsce montażu	50
Instrukcja montażu podstawy	50
Podłączenie anteny	50
Podłączenie do PC	51
Podłączenie urządzeń AV	52
PILOT	53
Przyciski pilota	53
Obsługa teletekstu	54
OBSŁUGA TELEWIZORA	55
Przewodnik instalacji	55
Menu KANAŁ	55
Menu OBRAZ	57
Menu DŹWIĘK	58
Menu CZAS	58
Menu OPCJE	58
Menu BLOKADA	58
Menu MULTIMEDIA	59
EPG (PRZEWODNIK PO PROGRAMACH)	60
FUNKCJA PVR	60
Przygotowanie do nagrywania programu	60
Nagrywanie programu	62
Odtwarzanie nagrania	62
Funkcja przesunięcia czasu	62
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	63
DANE TECHNICZNE	64

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!

Ostrzeżenie: Wskazówki i środki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji, mogących spowodować zagrożenie. Najważniejszym czynnikiem, odpowiadającym za bezpieczne korzystanie z urządzeń elektrycznych, jest ostrożność i zdrowy rozsądek. Należy mieć to na uwadze w trakcie obsługi urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w trakcie transportu, na skutek nieprawidłowego użytkowania, wahań napięcia oraz zmiany lub modyfikacji którejkolwiek części urządzenia.

Aby zapobiec wzniesieniu ognia lub porażeniu prądem elektrycznym, korzystając z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

	UWAGA NIE OTWIERAĆ – RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM	
ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE NALEŻY OTWIERAĆ POKRYWY ANI TYLNEGO PANELU URZĄDZENIA. WEWNĄTRZ NIE MA ELEMENTÓW, KTÓRE UŻYTKOWNIK BYŁBY W STANIE NAPRAWIĆ. URZĄDZENIE MOŻE NAPRAWIAĆ TYLKO WYKWALIFIKOWANY PRACOWNIK SERWISOWY.		



Symbol błyskawicy w trójkącie równoramiennym ostrzega przed nieodizolowanym niebezpiecznym napięciem wewnątrz urządzenia, na tyle wysokim, że może spowodować porażenie prądem elektrycznym.



Wykrzyknik w trójkącie równoramiennym informuje użytkownika o ważnych informacjach dot. użytkowania i obsługi (ew. serwisowania) urządzenia, zawartych w dostarczonych wraz z urządzeniem materiałach.

1. Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.
2. Instrukcje zachować do wglądu w przyszłości.
3. Należy zwracać uwagę na ostrzeżenia, zawarte w instrukcji.
4. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji.
5. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu wody.
6. Czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych. Wybrać miejsce instalacji zgodnie z zaleceniami producenta.
8. Nie instalować w pobliżu źródła ciepła, np. grzejnika, pieca lub innych urządzeń (w tym wzmacniaczy), wydzielających ciepło.
9. Nie demontować uziemienia gniazda zasilania. Wtyczka przewodu zasilania posiada dwa bolce oraz kontakt uziemienia, zapewniający bezpieczne użytkowanie. Jeżeli gniazdko nie jest kompatybilne z wtyczką, należy wymienić przestarzałe gniazdko.
10. Należy uważać, by nie podeptać ani nie zgąć przewodu zasilania, zwłaszcza w pobliżu wtyczki lub obudowy urządzenia.
11. Stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta.
12. W trakcie burzy lub przy dłuższej przerwie w użytkowaniu urządzenia odłączyć przewód zasilania od gniazdko.
13. Wszelkie naprawy zlecić w wykwalifikowanym serwisie. W przypadku jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia wymaga serwisowania. Na przykład, jeżeli uszkodzony jest przewód zasilania lub wtyczka,

do urządzenia dostała się ciecz lub ciało obce, było wystawione na działanie wilgoci lub deszczu, upadło, albo nie działa prawidłowo.

14. Gniazdko, do którego podłączony jest telewizor, służy do odłączenia urządzenia od sieci, i musi być zawsze łatwo dostępne.
15. Otwory wentylacyjne nie mogą być zakrywane gazetami, obrusem, zasłonami itp. – urządzenie musi być odpowiednio wentrowane.
16. Na urządzeniu nie należy stawiać płonących przedmiotów, np. świec.
17. Należy pamiętać o ekologicznej likwidacji baterii.
18. Urządzenie przeznaczone jest do użytku w klimacie umiarkowanym.
19. Woda nie może kapać na urządzenie, ani dostać się do jego wnętrza. Nie stawiać na urządzeniu żadnych przedmiotów napełnionych cieczą, np. wazonów z kwiatami.
20. Wyładowania elektrostatyczne mogą spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia. Aby przywrócić działanie urządzenia należy ręcznie wyłączyć i włączyć ponownie zasilanie.

**OSTRZEŻENIE:**

Nie narażać produktu na działanie deszczu, ani wilgoci, aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

**OSTRZEŻENIE:**

Chronić baterie przed działaniem wysokiej temperatury, np. światła słonecznego. Nie wrzucać baterii do ognia.

PL

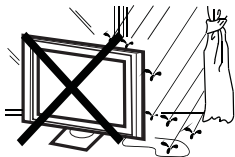
Symbol oznacza, że urządzenie posiada drugą klasę ochrony, z podwójną izolacją pomiędzy niebezpiecznym napięciem sieciowym, a elementami obsługi. Przy naprawach używać wyłącznie identycznych części zamiennych.

**Ostrzeżenie**

Odbiornik telewizyjny korzysta w trakcie pracy z wysokiego napięcia. Nie zdejmować tylnej osłony urządzenia. Wszelkie naprawy zlecić w wykwalifikowanym serwisie.

**Ostrzeżenie**

Uważać, aby przewód zasilania nie zaczepił się o spód telewizora.

**Ostrzeżenie**

Nie narażać produktu na działanie deszczu, ani wilgoci, aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

**Ostrzeżenie**

Nie opierać się o telewizor, nie pochylać i go i nie popychać. Zwracać szczególną uwagę, jeżeli w pobliżu przebywają dzieci. Upadek urządzenia może spowodować poważne obrażenia.



Ostrzeżenie

Nie dopuścić, by ciała obce dostały się do otworów wentylacyjnych urządzenia. Chronić telewizor przed kontaktem z jakąkolwiek cieczą.



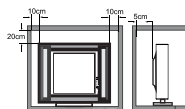
Ostrzeżenie

Nie stawiać telewizora na niestabilnych wózkach, stojakach lub stołach. Upadek urządzenia może spowodować jego uszkodzenie lub obrażenia osób.



Ostrzeżenie

Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych w tylnej osłonie urządzenia. Odpowiednia wentylacja jest niezbędna do prawidłowego działania części elektrycznych urządzenia.



Ostrzeżenie

Jeżeli telewizor znajduje się w meblościance lub innej zamkniętej przestrzeni należy zachować minimalne odległości od ścianek. Przegrzanie może skrócić żywotność urządzenia i spowodować zagrożenie.



Ostrzeżenie

Przed dłuższą przerwą w korzystaniu z urządzenia zalecamy odłączenie przewodu zasilania od gniazdka.

WSTĘP

Dziękujemy za zakup telewizora. Aby móc od samego początku w pełni wykorzystać jego funkcje, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do wglądu w przyszłości.

UWAGA

Nie modyfikować żadnych wewnętrznych elementów telewizora ani nie wprowadzać żadnych ustawień, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji. Telewizory LED zasilane są wysokim napięciem. Przed czyszczeniem ekranu i obudowy z kurzu i zabrudzeń należy odłączyć przewód zasilania od gniazdka i przetrzeć urządzenie suchą szmatką. Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia odłączyć przewód zasilania i antenę w trakcie burzy. Wszelkie naprawy należy zlecić w profesjonalnym serwisie.

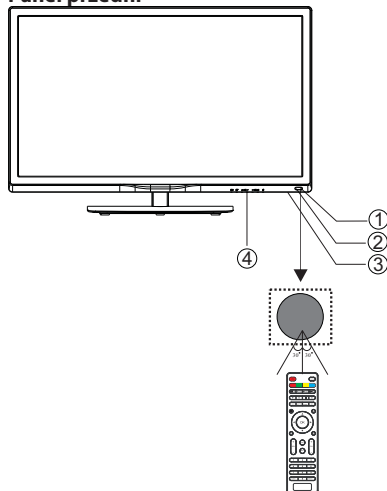
OPIS

Główne cechy urządzenia

1. Urządzenie może służyć jako odbiornik telewizyjny, ekran lub monitor PC.
2. Wysoka jasność, duży kąt oglądania
3. Złącza HDMI i SCART
4. Dźwięk NICAM

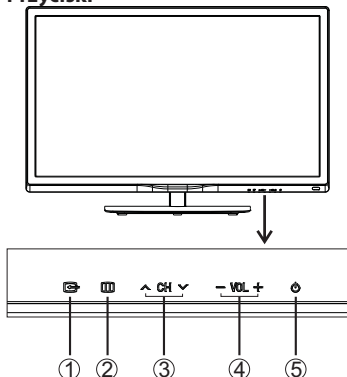
Opis elementów

Panel przedni



1. Czujnik pilota
2. Wskaźnik LED:
Niebieski ●: włączony
Czerwony ●: tryb gotowości
3. Wyłącznik
4. Przyciski

Przyciski



1. **SOURCE:** Wyświetlenie opcji źródeł wejściowych.
2. **MENU:** Wywołanie MENU głównego.
3. **CH+/CH-:** Zmiana kanału w trybie TV. Wybór pozycji w trybie MENU.
4. **VOL+/VOL-:** Ustawienie głośności. Ustawienie wartości wybranej pozycji w trybie MENU.
5. **Tryb gotowości:** Przycisk służy do włączenia urządzenia lub przełączenia w stan gotowości.

Złącza na tylnym panelu



Na tylnym panelu znajdują się następujące złącza (od lewej): Przewód zasilania, złącze VIDEO do podłączenia sygnału composite video, wyjście audio (L+R), złącze YPbPr do podłączenia sygnału component video i złącze HDMI2.

Uwaga: Złącza VIDEO i YPbPr korzystają z tego samego kanału dźwiękowego.

Złącza na bocznym panelu



Z boku umieszczone są następujące złącza (od lewej): HDMI1, USB, PC AUDIO, SCART, VGA i RF.

Uwaga: Jeżeli port HDMI otrzymuje sygnał DVI, sygnał dźwiękowy odbierany jest za pośrednictwem kanału PC Audio.

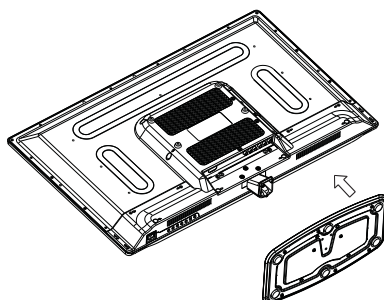
MONTAŻ

Miejsce montażu

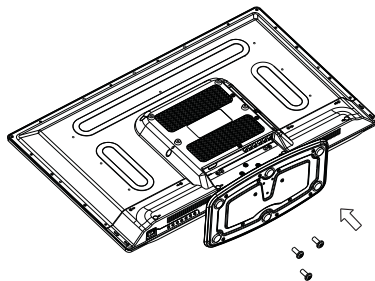
- Telewizor należy umieścić w taki sposób, aby ekran nie był bezpośrednio oświetlony światłem słonecznym.
- Odbicia na ekranie, podobnie jak oglądanie w ciemnym pomieszczeniu, powodują zmęczenie oczu. Zalecamy oglądania przy łagodnym, rozproszonym świetle.
- Pomiedzy urządzeniem a ścianą należy pozostawić miejsce, pozwalające na swobodną cyrkulację powietrza.
- Unikać zbyt gorących miejsc, aby zapobiec ew. uszkodzeniom obudowy urządzenia lub przyspieszonemu starzeniu jego elementów.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych telewizora.

Instrukcja montażu podstawy

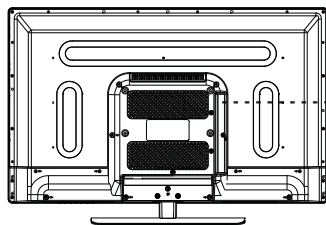
1. Położyć telewizor na płaskiej powierzchni, ekranem w dół. W celu ochrony ekranu najlepiej jest podłożyć koc lub inny miękki materiał.



2. Nasadzić podstawę na uchwyt i dokręcić za pomocą śrub (w zestawie).



Podłączenie anteny



Antena zewnętrzna lub antena telewizyj
kablowej
ANT 75Ω

Uwaga:

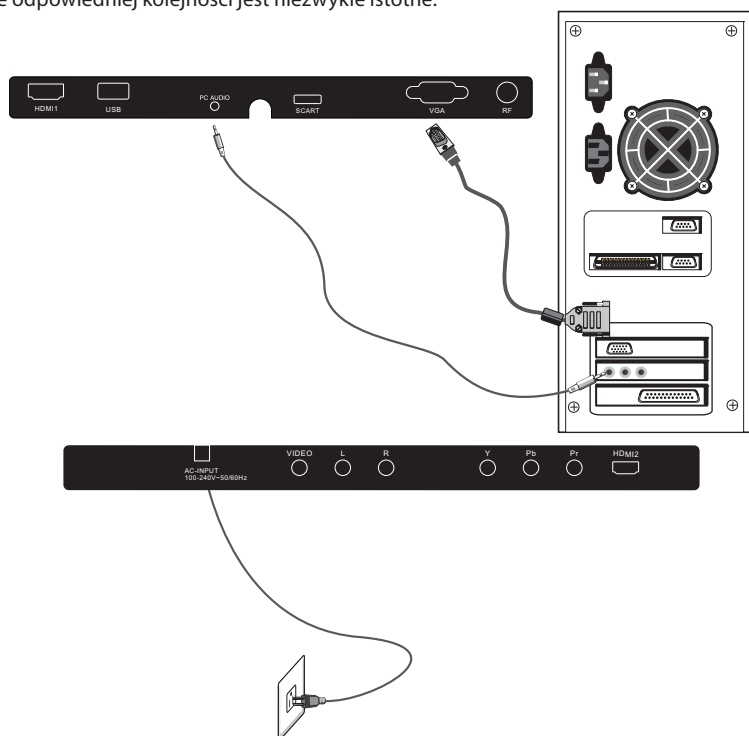
Podłączenie anteny: IEC (złącze „female”).

Impedancja wejściowa: 75 Ω niesymetryczna.

Podłączenie do PC

Procedura:

1. Upewnić się, że telewizor i komputer są wyłączone.
 2. Podłączyć kabel VGA i kabel audio.
 3. Podłączyć przewód zasilania.
 4. Włączyć telewizor i przełączyć go w tryb PC.
 5. Włączyć PC.
- Zachowanie odpowiedniej kolejności jest niezwykle istotne.



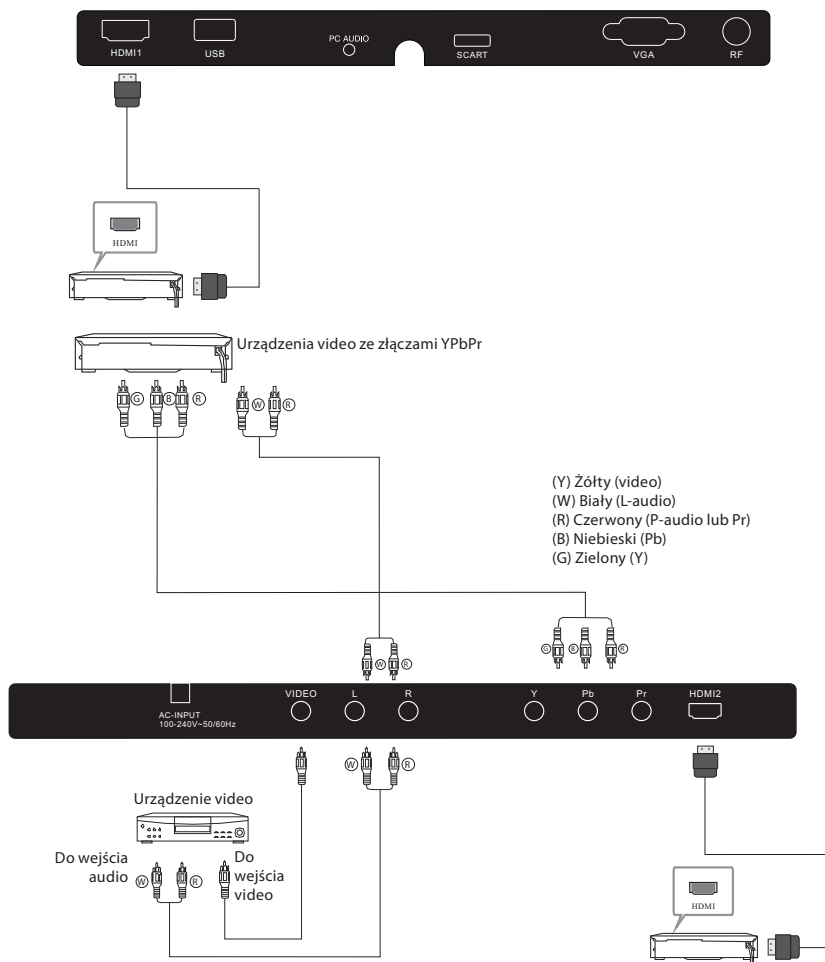
Tryby ustawione fabrycznie

	Rozdzielczość	Częst. pion. (Hz)	Częst. poz. (Hz)
1	800*600	60	37,88
2	640*480	60	31,47
3	1024*768	60	48,36
4	1280* 7 6 8	60	47,3
5	1920*1080	60	67,5

Podłączenie urządzeń AV

Telewizor posiada szereg złącz (AV, YPbPr i SCART), które pozwalają na łatwe podłączenie odtwarzacza DVD, magnetowidu lub innego urządzenia. Należy stosować się do zaleceń, zawartych w instrukcjach obsługi podłączanych urządzeń.

Złącza wejściowe telewizora można wykorzystać w następujący sposób.

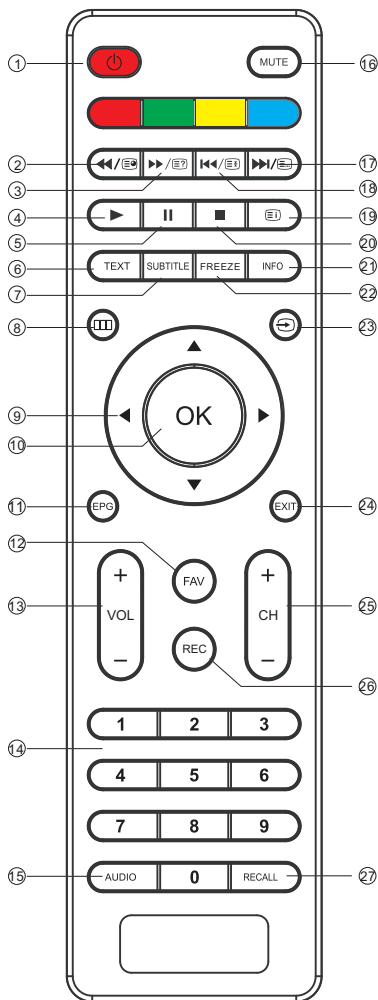


Do telewizora można podłączyć następujące urządzenia: Odtwarzacz DVD, magnetowid, kamera video, konsola do gier, system stereo itp.

Wejście YPbPr obsługuje następujące formaty video: 480i, 576i, 480p, 576p, 720p, 1080i.

PILOT

Przyciski pilota



1. **⏻**: Włączenie TV lub przełączenie w tryb gotowości.
2. **◀/USB**: W trybie USB służy do przejścia wstecz, w trybie teletekstu służy do wyboru podstron.
3. **▶/USB**: W trybie USB służy do przejścia do przodu, w trybie teletekstu służy do wyświetlenia ukrytych informacji.
4. **▶**: W trybie USB służy do włączenia lub wznowienia odtwarzania.
5. **⏸**: W trybie USB służy do wstrzymania odtwarzania.
6. **TEKST**: Otworzenie teletekstu.
7. **SUBTITLE**: W trybie DTV służy do włączenia napisów.
8. **⏸**: Wywołanie menu głównego na ekranie.
9. **STRZAŁKI**: Poruszanie się po menu.
10. **OK**: Potwierdzenie wyboru.
11. **EPG**: Wyświetlenie informacji o oglądanym programie i następnych programach (w trybie DTV).
12. **FAV**: Wejście do listy ulubionych kanałów (tryb ATV i DTV).
13. **VOL +/-**: Ustawienie głośności.
14. **PRZYCISKI NUMERYCZNE**: Bezpośredni wybór kanału.
15. **AUDIO**: Wybór języka ścieżki dźwiękowej programów TV.
16. **MUTE**: Wyłączenie lub włączenie dźwięku.
17. **▶/USB**: W trybie USB służy do przejścia do kolejnej pozycji, w trybie teletekstu służy jako przycisk listy.
18. **◀/USB**: W trybie USB służy do przejścia do poprzedniej pozycji, w trybie teletekstu wstrzymuje teletekst.
19. **⏸**: Wyświetlenie zawartości teletekstu.
20. **■**: W trybie USB służy do wstrzymania odtwarzania.
21. **INFO**: Wyświetlenie informacji o oglądanym programie.
22. **FREEZE**: Zatrzymanie obrazu na ekranie.
23. **⏸**: Po naciśnięciu zostaną pokazane dostępne źródła video.
24. **EXIT**: Wyjście z menu lub powrót do poprzedniego menu.
25. **CH+/CH-**: Przełączenie na poprzedni lub następny kanał.
26. **REC**: Włączenie odtwarzania oglądanego programu TV (w trybie DTV).
27. **RECALL**: W trybie DTV: Powrót do ostatnio oglądanego kanału.

PL

Obsługa teletekstu

Teletekst to system informacji nadawanych przez wybrane stacje, który można przeglądać podobnie, jak gazetę. Udostępnia napisy, ułatwiające oglądanie programu osobom niedosłyszącym lub nie znającym języka, w którym nadawany jest program (sieci kablowe, kanały satelitarne itd.).

Nacisnąć:	Efekt:
TEKST	Włączenie lub wyjście z trybu teletekstu. Pojawi się podsumowanie z listą dostępnych pozycji. Każda pozycja ma trzycyfrowy numer strony. Jeżeli oglądany kanał nie nadaje teletekstu, pojawi się „100” a ekran będzie pusty (należy wówczas wyjść z teletekstu i wybrać inny kanał).
WYBÓR STRONY ▲ ○ ○ ○ ▼ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Wpisać numer strony przyciskami numerycznymi 0–9 i strzałkami w górę/w dół. Przykład: aby wyświetlić stronę 120, wpisać 1, 2 i 0. Numer strony pojawi się w lewym górnym rogu. Licznik pokazuje numer wybranej strony, która po wczytaniu zostanie wyświetlona na ekranie. Powtórzyć procedurę, aby wyświetlić inną stronę. Jeżeli licznik pokazuje wciąż te same strony oznacza to, że dana strona nie jest dostępna. Wybrać stronę z innym numerem.
BEZPOŚREDNI DOSTĘP DO POZYCJI ● ● ● ●	W dolnej części ekranu znajdują się kolorowe łącza do określonych stron. Aby wybrać jedną z nich, należy nacisnąć jeden z kolorowych przycisków na pilocie. Jeżeli strona lub pozycja jest niedostępna, kolorowy przycisk miga.
PRZYCISK 	Przycisk służy do powrotu do strony listy.
PRZYCISK 	Niektóre strony zawierają tzw. podstrony, które automatycznie wyświetlają się po kolei. Przycisk służy do wstrzymania lub wznowienia przeglądania podstron. W lewym górnym rogu pojawi się wskaźnik wstrzymanej podstrony.
PRZYCISK 	Służy do zatrzymania strony.
PRZYCISK 	Wyświetlenie ukrytych informacji (np. rozwiązania quizu).

OBSŁUGA TELEWIZORA

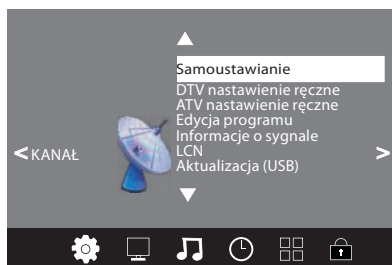
Przewodnik instalacji



Ekran pojawi się tylko po pierwszym włączeniu urządzenia lub po zresetowaniu go do ustawień fabrycznych. Można wybrać kraj i uruchomić automatyczne wyszukiwanie kanałów. Po zakończeniu wyszukiwania na ekranie pojawi się pierwszy znaleziony kanał DTV.

Menu KANAŁ

Pierwszą pozycją MENU głównego jest pozycja KANAŁ (tylko dla źródeł sygnału ATV lub DTV).



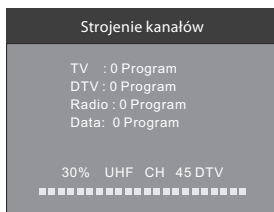
W menu można wyszukiwać kanały i edytować programy.

Samoustawianie:

Wszystkie kanały zostaną ustawione automatycznie. Można wybrać wyszukiwanie kanałów analogowych (ATV) lub cyfrowych (DTV).



Przyciskami ◀▶▼▲ wybrać najpierw kraj, a następnie uruchomić samoustawianie przyciskiem OK.



UWAGA:

- Jeżeli wybrano typ wyszukiwania „DTV + ATV”, wszystkie kanały (w tym ATV, DTV i radiowe) można ustawić na raz.
- Samoustawianie usunie wszystkie wcześniej zapisane kanały.
- Po zakończeniu samoustawiania będzie odtwarzany pierwszy z zapisanych kanałów DTV.

DTV nastawienie ręczne

Można wybrać numer kanału DTV i ustawić wybraną stację.

Przyciskami numerycznymi lub przyciskami ◀▶ wybrać numer kanału i uruchomić ustawianie przyciskiem OK.

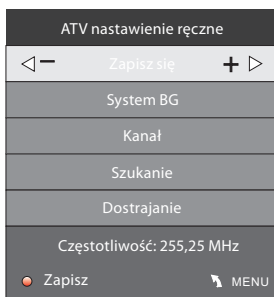
UWAGA:

- Siła sygnału jest pokazana na skali w dolnej części ekranu (Zły Normalny Dobry)



ATV nastawienie ręczne

Ustawiając ręcznie kanały analogowe (ATV) można zmienić system dźwięku i dostrajać kanały. Następnie można zapisać wybrane kanały w pamięci urządzenia.



UWAGA:

- Po ręcznym strojeniu zapisać kanały naciskając czerwony przycisk.

Edycja programów

Dowolny program można Usunąć, Zmienić nazwę, Przesunąć, Przeskoczyć lub oznaczyć jako Ulubiony.

● Usunąć:

Nacisnąć czerwony przycisk, aby usunąć zaznaczony kanał.

● Zmień nazwę:

Zmiana nazwy możliwa jest tylko dla analogowych programów (ATV).

Wybrać (oznaczyć) program, którego nazwa ma zostać zmieniona, i nacisnąć zielony przycisk.

Strzałkami ▼▲ wybrać znak na pozycji oznaczonej kursorem. Strzałkami ◀▶ przesunąć kursor.

Przyciskiem **MENU** wyjść z trybu edycji, a przyciskiem **EXIT** wyjść z menu.

Uwaga: Nazwy programów ATV mogą mieć maksymalnie 5 znaków, a kanałów DTV 25 znaków.

● Przesunąć:

Strzałkami wybrać kanał, który ma zostać przesunięty.

Naciskając żółty przycisk wybrać funkcję Przesunąć. Wprowadzić nowy numer programu przyciskami numerycznymi i nacisnąć OK.

● Przeskoczyć:

Strzałkami ▼▲ wybrać kanał i nacisnąć niebieski przycisk teletextu, aby kanał był pomijany. Z prawej strony kanału pojawi się symbol Ⓢ. Aby anulować pomijanie kanału, oznaczyć go i ponownie nacisnąć niebieski przycisk. Symbol Ⓢ zniknie.

● Ulubione:

Strzałkami ▼▲ wybrać kanał i nacisnąć przycisk **FAV**. Z prawej strony kanału pojawi się symbol ♥. Aby usunąć kanał z listy ulubionych należy wybrać go i ponownie nacisnąć przycisk **FAV**. Symbol ♥ obok programu zniknie.

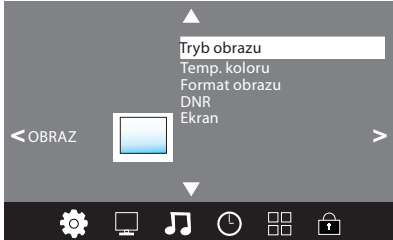
Po utworzeniu grupy ulubionych programów można, naciskając przycisk **FAV**, uzyskać szybki dostęp do ulubionych kanałów.

PL

Menu OBRAZ

Drugą pozycją MENU głównego jest menu OBRAZ. Można tu ustawić parametry obrazu, m.in. jasność, kontrast itp.

Strzałkami wybrać jedną z pozycji i nacisnąć **OK**, aby edytować.

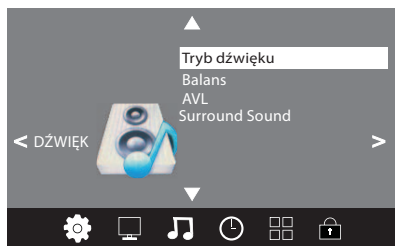
	Tryb obrazu	Normalny
	Kontrast 82	
	Jasność 50	
	Kolor 50	
	Ostrość 50	
	Tint 50	
	MENU	
	Temp. koloru	Średnia
	Czerwony 40	
	Zielony 31	
	Niebieski 50	
	MENU	

UWAGA:

- Ustawienie „Tint” dostępne jest tylko w systemie NTSC.
- Można wybrać jeden z czterech trybów temperatury koloru: Zimna, Średnia, Ciepła i Własny.
- Ustawienie „Ekran” dostępne jest tylko w trybie PC. Można ustawić poziomą i pionową pozycję obrazu, rozmiar i fazę.

Menu DŹWIĘK

Trzecią pozycją MENU głównego jest menu DŹWIĘK. Można tu ustawić parametry dźwięku - soprały, basy i balans prawego i lewego kanału. Strzałkami ▼▲ wybrać pozycję i edytować naciskając OK.



UWAGA:

Automatyczna głośność (AVL): Działa tylko kiedy sygnał wejściowy jest zbyt głośny lub zniekształcony.

Menu CZAS

Czwartą pozycją MENU głównego jest menu CZAS. Umożliwia ustawienie zegara, czasu włączenia/wyłączenia, interwału automatycznego wyłączenia itd.

Strzałkami ▼▲ wybrać pozycję i edytować naciskając OK.



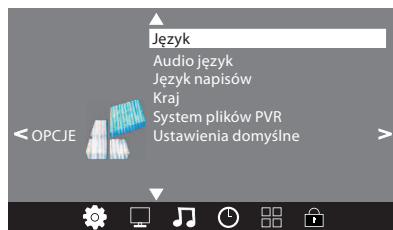
UWAGA:

Jeżeli funkcja automatycznego wyłączenia jest włączona, po 15 minutach bez sygnału telewizor przejdzie automatycznie w tryb gotowości. Dokładny czas zegara można wczytać z sygnału cyfrowego (DTV).

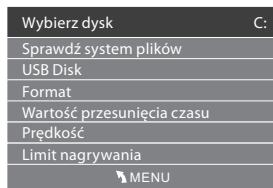
Menu OPCJE

Piątą pozycją MENU głównego jest menu OPCJE. Można tu ustawić język menu, język ścieżki dźwiękowej, język napisów itd.

Strzałkami ▼▲ wybrać pozycję i edytować naciskając OK.



W menu „System plików PVR” można ustawić parametry zapisu PVR na dysku USB.

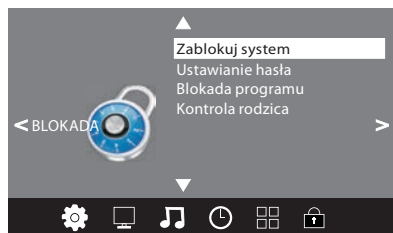


UWAGA:

Przywrócenie ustawień fabrycznych skasuje wszystkie zapisane kanały i ustawione hasła.

Menu BLOKADA

Szóstą pozycją MENU głównego jest menu BLOKADA. Umożliwia zablokowanie systemu, ustawienie hasła, zablokowanie programu i ustawienie kontroli rodzica. Po zablokowaniu systemu nie można ustawiać kanałów ani zmieniać programów.



UWAGA:

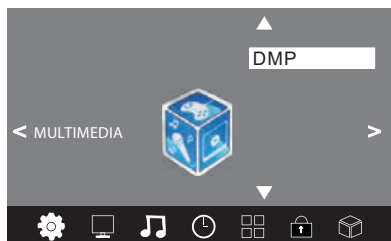
Wyjściowe hasło to 6666. W przypadku zapomnienia hasła można użyć superhasła 9527.

Blokada programu: Strzałkami ▼▲ wybrać program i nacisnąć zielony przycisk teletextu, aby zablokować program. Aby odblokować program, wejść do menu głównego, wpisać hasło i ponownie nacisnąć zielony przycisk.

Kontrola rodzica: Strzałkami ▼▲ wybrać poziom kontroli rodzica.

Menu MULTIMEDIA

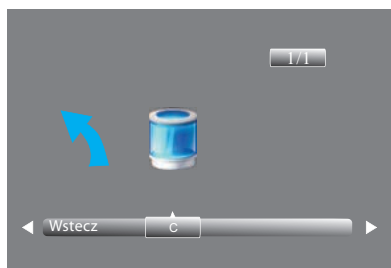
Siódmą pozycją MENU głównego jest menu MULTIMEDIA.



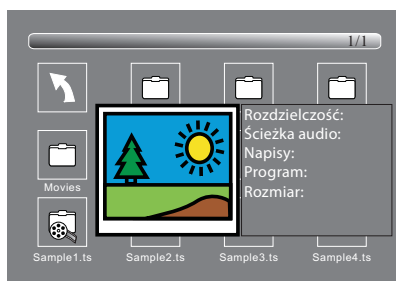
Nacisnąć przycisk **OK**, aby wejść do menu DMP.



Upewnić się, że do slotu z boku TV został włożony nośnik pamięci USB. Można wybrać jeden z czterech typów plików mediów: zdjęcia, muzyka, film i tekst. Przyciskami ◀▶ wybrać typ pliku i wejść do trybu wyboru dysku przyciskiem **OK**.



Przyciskami ◀▶ wybrać odpowiedni dysk i nacisnąć **OK**, aby wyświetlić listę plików i folderów mediów, lub wybrać „Wstecz”, aby powrócić do menu wyboru typu pliku.



Przyciskami ◀▶ lub ▼▲ wybrać plik mediów. Pojawi się okno podglądu wybranego pliku. Nacisnąć przycisk ▶, aby uruchomić odtwarzanie pliku na całym ekranie. W trakcie odtwarzania pliku mediów można, naciskając przycisk **OK** lub **Info**, wyświetlić pasek zadań.

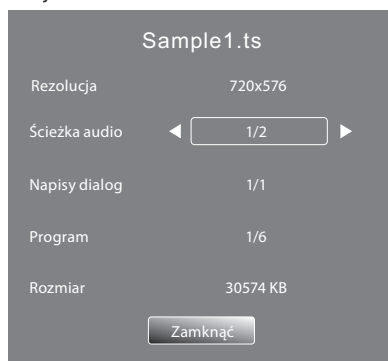


Przyciskami ◀▶ wybrać symbol jednej z funkcji i wykonać ją, naciskając przycisk **OK**.

Zamknąć pasek przyciskiem ▼ lub **EXIT**.

UWAGA:

W trakcie odtwarzania pliku video można w menu informacji ustawić ścieżkę dźwiękową lub program. Wybrać ikonę „Info” i nacisnąć **OK**, aby pokazać menu informacji.



Obsługiwane są następujące formaty plików:

Zdjęcia: JPEG (.jpg), BMP (.bmp), PNG (.png)

Pliki muzyczne: MP3 (.mp3), Wav (.wav).

Pliki tekstowe: TXT (.txt)

Video: AVI (.avi), TS (MPEG2 & H.264)

EPG (PRZEWODNIK PO PROGRAMACH)

Menu EPG udostępnia szczegółowe informacje dot. kanałów wraz z informacjami o godzinach transmisji programów cyfrowych (DTV) stacji telewizyjnych i radiowych. Elektroniczny przewodnik po programach otwierany jest przyciskiem **EPG**. Na ekranie pojawi się następujące menu:

EPG	CZAS
28 Sie 04:39	
800 SZTVM01	
801 SZTVM02	
802 SZTVM03	
803 SZTVM04	
804 Data	
Rekord INFO Plan Przypomnij	
OK INDEX	

INFO

Strzałkami  wybrać program. Naciśnąć przycisk **INFO**, aby wyświetlić opis programu.

Plan

Naciskając żółty przycisk można przejrzeć wszystkie zaplanowane programy. Przyciskami **▼▲** wybrać pozycję listy i nacisnąć czerwony przycisk **●** (Usuń), aby usunąć zaplanowaną pozycję. Naciśnąć ponownie żółty przycisk, aby powrócić do menu EPG.

Plan nagrywania				Usuń
Godzina	Data	Nazwa programu	Nazwa kanału	

Recorder

Czerwonym przyciskiem można zaprogramować nagranie wybranego programu.

Przypomnienie

Wybrać program i nacisnąć niebieski przycisk, aby ustawić czas przypomnienia. O ustawionej godzinie TV przełączy się automatycznie na wybrany wcześniej program.

Przypomnij		
◀	802 SZTVM03	▶
Minuta		
Godzina		
Miesiąc		
Data		
★ Tryb		
OK		Wstecz

FUNKCJA PVR

Przygotowanie do nagrywania programu

W menu **OPCJE** wybrać menu „System plików PVR”, a w submenu wybrać opcję „Kontrola systemu plików”. Naciśnąć **OK** i poczekać, aż stan „Kontrola” zmieni się na „OK”.

Uwaga: należy skontrolować pozycję „Prędkość”. „Wsparcie HD” oznacza, że prędkość urządzenia USB jest wystarczająca do prawidłowego działania funkcji przesunięcia czasu i nagrywania. W przeciwnym wypadku należy tak sformatować urządzenie, aby można je było wykorzystać do ww. funkcji. Wyjściowe ustawienie „Długości zapisu” to 6 godzin, jeżeli na dysku jest wystarczająca ilość miejsca. Jeżeli na dysku jest mniej miejsca, długość zapisu będzie odpowiadała wolnemu miejscu na dysku. W trakcie kontroli systemu plików nie należy wykonywać żadnych innych czynności.

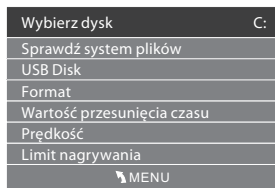
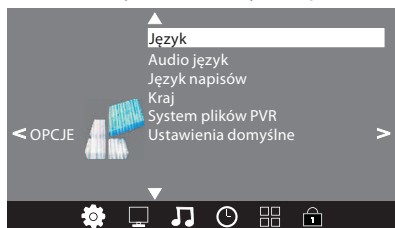
Nagrywanie wykonuje system PVR telewizora. Nagranie można odtworzyć wyłącznie w telewizorze. Nie można go odtworzyć w żadnym innym urządzeniu (komputer, DVD itd.), które nie jest kompatybilne z formatem plików „TS”.

Aby umożliwić zapisanie nagrań na dysku USB może być konieczne sformatowanie dysku USB.

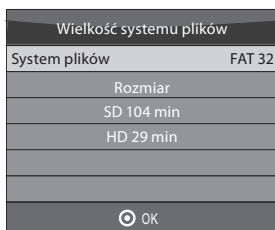
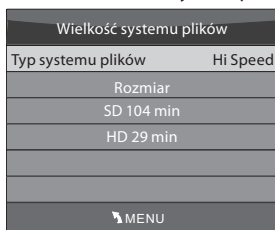
OSTRZEŻENIE!

FORMATOWANIE USUNIE WSZYSTKIE DANE, ZAPISANE NA FORMATOWANYM URZĄDZENIU ZEWNĘTRZNYM.

Z menu OPCJE wejść do menu System plików PVR.

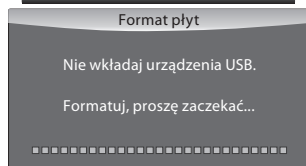
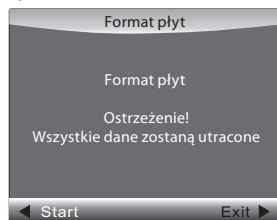


Kontrola systemu plików: sprawdzić, czy w urządzeniu USB ustawiono System plików PVR.

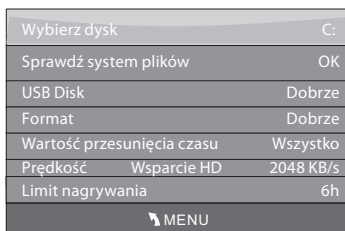
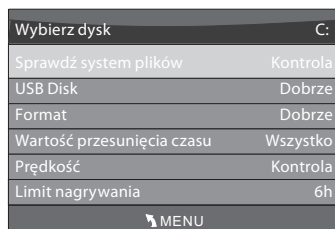


Format

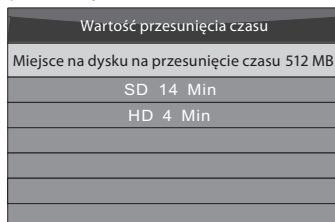
W trakcie formatowania zalecamy wybór formatu plików „High Speed”, który może przyspieszyć zapis danych na dysku.



Po zakończeniu formatowania pojawi się następujący ekran:



Przy wyborze formatu „Hi Speed” można zmienić rozmiar przesunięcia czasu:



Nagrywanie programu

W trybie odbioru telewizji cyfrowej (DTV) wybrać kanał i nacisnąć przycisk „Rec”. Pojawi się okno nagrywania. Nacisnąć ponownie „Rec”, okno nagrywania zniknie, a w lewym górnym rogu pojawi się ikonka nagrywania. Aby zakończyć nagrywanie nacisnąć przycisk „Stop”.

Odtwarzanie nagrania

Nagrywany program zapisywany jest w urządzeniu USB w folderze „_MSTPVR”.

- Urządzenie USB powinno mieć pojemność w zakresie od 4 GB do 500 GB.
- Przy zbyt niskim strumieniu danych obraz może być rozbity na piksele.
- Nie można zagwarantować kompatybilności ze wszystkimi urządzeniami USB.

PL Funkcja przesunięcia czasu

Przygotowanie

Telewizor umożliwia wstrzymanie i nagranie oglądanego programu cyfrowego na nośnik pamięci USB i kontynuowanie oglądania od miejsca, w którym zostało przerwane.

UWAGA:

- Funkcja wymaga sformatowanego nośnika USB 2.0. Przed formatowaniem należy utworzyć kopie zapasowe danych na dysku. Wszelkie dane zapisane na nośniku USB zostaną w trakcie formatowania usunięte.
- Jeżeli przed aktywacją funkcji przesunięcia czasu został ustawiony wyłącznik czasowy, wyłączenie zostanie przesunięte na późniejszy termin.

Formatowanie nośnika pamięci USB

Wybrać formatowanie nośnika USB i określić miejsce, które ma zostać wykorzystane do funkcji przesunięcia czasu.

UWAGA:

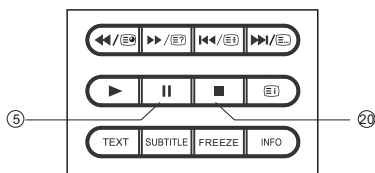
- Formatowanie może trwać 2 minuty lub dłużej. W trakcie formatowania nie odłączać zasilania urządzenia i nie odłączać urządzenia USB.
- W trakcie formatowania zostanie wykonany test prędkości urządzenia USB. Jeżeli test będzie nieudany, urządzenie USB może nie mieć wsparcia funkcji przesunięcia czasu.

Zapis wstrzymanego programu DTV na USB

Jeżeli jako źródło wejściowe wybrano sygnał cyfrowy (DTV), wsunąć do portu USB z boku telewizora nośnik pamięci USB.

Nacisnąć przycisk PAUZA (5), aby włączyć funkcję przesunięcia czasu. Program TV zostanie wstrzymany, pojawi się menu obrazkowe przesunięcia czasu i zostanie włączone nagrywanie.

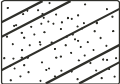
Nacisnąć przycisk STOP (20), aby zatrzymać funkcję przesunięcia czasu i nagrywanie programu.



UWAGA:

- Kiedy funkcja przesunięcia czasu jest aktywna nie odłączać urządzenia USB.
- Pojemność 4 GB wystarcza na około 140 minut nagrania.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

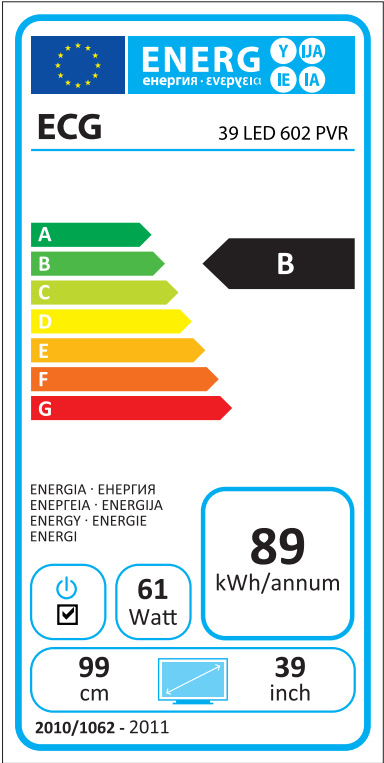
Oznaki problemów		Co trzeba skontrolować
Obraz	Dźwięk	
 Śnieżenie	 Zniekształcony dźwięk	Pozycja i kierunek anteny oraz prawidłowe podłączenie
 Jasne plamy	 Normalny dźwięk	Pozycja i kierunek anteny oraz prawidłowe podłączenie
 Zakłócenia	 Zniekształcony dźwięk	Zakłócenia ze strony urządzeń elektrycznych, silników, jarzeniówek
 Normalny obraz	 Wyłączony dźwięk	Głośność (sprawdzić, czy dźwięk nie jest wyłączony i czy system audio jest prawidłowo podłączony)
 Brak obrazu	 Wyłączony dźwięk	Przewód zasilania jest odłączony Wyłącznik nie jest włączony Ustawienie jasności/kontrastu i głośności Nacisnąć przycisk włączenia na pilocie
 Brak kolorów	 Normalny dźwięk	Ustawienie kolorów
 Obraz rozpada się	 Normalny lub słaby dźwięk	Ponownie ustawić kanał
 Brak kolorów	 Zniekształcony dźwięk	Nieprawidłowo ustawiony system TV

Panel LED telewizora został wykonany z wykorzystaniem precyzyjnych technologii, zapewniających szczegółowy obraz i żywe kolory. W wyjątkowych przypadkach na ekranie może pojawić się kilka nieaktywnych punktów w postaci czerwonych, zielonych, niebieskich, czarnych lub białych punktów. Jest to normalne zjawisko i nie ma wpływu na działanie urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Ogólne	
Model	39 LED 602 PVR
Przekątna	39" (99 cm)
Proporcje obrazu	16:9
Rozdzielczość WXGA	1920 × 1080
Jasność (cd/m²)	300
Kontrast dynamiczny	1 000 000:1
Kąt widzenia	176°/176°
Czas reakcji (ms)	5
Liczba kolorów	16.7 M
Wbudowany tuner	HD DVB-T MPEG4/2 + analogowy
System video	PAL/SECAM
System audio	B/G, D/K, I, L/L'
Dźwięk stereo	NICAM/A2
Moc dźwięku	2× 8 W
Korekcja dźwięku	Balans stereo/AVL/ Surround Sound
Nagrywanie PVR na USB	Tak
Funkcja Timeshift (przesunięcie czasu)	Tak
Progressive Scan	Tak
Teletext	Tak
Filtr grzebienny	3D
Ustawienie temperatury kolorów	Tak
Menu OSD	CZ/SK/HU/PL/EN
Wyłącznik/włącznik czasowy/ drzemka	Tak/Tak/Tak
Redukcja szumu	Tak
Napisy	Tak
Elektroniczny przewodnik EPG	Tak
Radio	Tak
Lista kanałów	Tak
Lista ulubionych	Tak
Zatrzymanie obrazu	Tak
Język audio	Tak
Blokada	Tak
Kontrola rodzica	Tak
Połączenia	
RF IN	1
Wejście AV	1
SCART	1
Component YPbPr	1
VGA (D-Sub 15 pin)	1
Wejście PC audio	1
HDMI	2

USB	1
Wspierane formaty USB	.mpg\ .avi\ .ts\ .mov\ .dat\ .mp4\ .vob\ .mp3\ .m4a\ .aac\ .jpg\ .jpeg\ .bmp\ .png
Różne	
Moc nominalna	70 W
Pobór mocy w trybie gotowości	≤0,5 W
Napięcie nominalne	100–240 V~50/60 Hz
Główny wyłącznik	Tak
Pilot	Tak
Montaż na ścianie VESA	200 × 200
Wymiary urządzenia z podstawą (Sz×Wys×Gł)	906 × 600 × 250 mm
Wymiary urządzenia bez podstawy (Sz×Wys×Gł)	906 × 548 × 72 mm
Wymiary opakowania (Sz×Wys×Gł)	1078 × 719 × 177 mm
Waga (urządzenie/opakowanie)	10/12,7 kg



EKSPLLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.



08/05

Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych.



Zastrzegamy sobie prawo do zmiany tekstu i parametrów technicznych.

PL



K+B Progres, a.s. (dále jen K+B), IČO: 61860123
Sídlo: U Expertu 91, 250 69 Klíčany, okr. Praha – východ, zapsaná
v Obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 2902

ZÁRUČNÍ LIST

Označení výrobku:

Název:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Razítko prodejny
prodávajícího:

Čitelný podpis
prodávajícího:

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste se rozhodl zakoupit si výrobek importovaný naší firmou, a že jste tak učinil
po pečlivém zvážení, jaké má technické parametry a pro jaký účel jej budete používat. Dovolte,
abychom přispěli k Vaší pozdější spokojenosti se zakoupeným výrobkem, následujícími informacemi:

- Před prvním uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtete přiložený český návod k jeho
obsluze a důsledně ho dodržujte.
- Vámi zakoupený výrobek je určen pro běžné domácí používání. Pro profesionální použití jsou
určeny výrobky specializovaných firem.

Další informace Vám poskytne:

Infolinka K+B

Tel. 272 122 419 (Po–Pá 7.30–17.00 hod.), fax 272 122 267, e-mail: service@kbexpert.cz

Záruční podmínky:

- 1) K+B odpovídá kupujícímu za to, že prodaná věc je při převzetí kupujícím ve shodě s kupní smlouvou, zejména, že je bez
vad.
- 2) Záruka se nevztahuje na vady vzniklé z důvodu opotřebení věci způsobené jejím používáním.

- 3) Záruka se nevztahuje na vady věci vzniklé z důvodu opotřebení součástí věci hlavní, resp. jejího příslušenství, způsobené jejích používáním, jako jsou např. baterie, žárovky, propojovací šňůry, síťové napájecí šňůry, konektory, zásuvky apod.
- 4) U věci prodávaných za nižší cenu se záruka nevztahuje na vady, pro které byla nižší cena sjednána.
- 5) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené poruchami při mimořádných provozních podmínkách, zejména v prostředí prашném, vlhkém, mimořádně chladném či mimořádně teplém, působením chemických látek, proudovým přepětím, vlivem elektromagnetického pole, nesprávnou polarizací, nevhodným umístěním nebo jeho uložením, změnou povrchové úpravy způsobené vnějším vlivem nebo způsobené živelní pohromou.
- 6) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené úmyslným poškozením, mechanickým poškozením, neodborným uvedením do provozu, nesprávnou montáží, použitím vadných poškozených nebo nesprávných optických, magnetických paměťových a jiných médií, zanedbanou údržbou, nesprávným čištěním, mazáním, seřizováním, zapojováním, propojováním, závadami systému, do kterého byla věc zapojena a provozována, nadměrným přetěžováním výkonových parametrů apod.
- 7) Nárok na provedení záruční opravy zaniká v případě zjištění, že věc byla opravována neautorizovaným servisem, byl sejmut ochranný kryt, byly poškozeny plomby, montážní šrouby, nebo že byly provedeny modifikace nebo adaptace k rozšíření funkcí a parametrů věci nebo její úpravy pro možnost provozu v jiné zemi, než pro kterou byla navržena, vyrobena a schválena.
- 8) Nárok na záruční opravu věci je možno uplatnit pouze po předložení záručního listu správně a úplně vyplněného v okamžiku prodeje a originálu dokladu o zaplacení kupní ceny věci s typovým označením výrobku, datem a místem prodeje. Na kopie záručního listu a účtenky nebo na záruční list či účtenku s chybějícími nebo později doplňovanými a měněnými údaji nebude brán zřetel. Nárok lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo přímo u některého z autorizovaných servisů, jejichž aktuální seznam poskytuje infolinka K+B.
- 9) Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím nebo ode dne uvedení věci do provozu, pokud kupující objednal uvedení do provozu nejpozději do tří týdnů od převzetí věci a řádně a včas poskytl k provedení služby potřebnou součinnost.
- 10) Jde-li o vadu, kterou lze odstranit, má kupující právo, aby byla bezplatně, včas a řádně odstraněna a K+B je povinna vadu bez zbytečného odkladu odstranit, zpravidla do 30 dnů, se souhlasem kupujícího ve lhůtě dohodnuté. Není-li to vzhledem k povaze vady neúněrné, může kupující požadovat výměnu věci, nebo týká-li se vada jen součástí věci, výměnu součástí. Není-li takový postup možný, může kupující žádat přiměřenou slevu z ceny věci, nebo od smlouvy odstoupit.
- 11) Jde-li o vadu, kterou nelze odstranit, a která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána jako věc bez vady, má kupující právo na výměnu věci nebo má právo od smlouvy odstoupit. Táž práva přísluší kupujícím, jde-li sice o vady odstranitelné, jestliže však kupující nemůže pro opětovně vyskytnuté vady pro opravě nebo pro větší počet vad věc řádně užívat.
- 12) Jde-li o jiné vady neodstranitelné a nepožaduje-li výměnu věci, má kupující právo na přiměřenou slevu z ceny věci, nebo může od smlouvy odstoupit.
- 13) Práva z odpovědnosti za vady, musí kupující uplatnit u K+B bez zbytečného odkladu. Právo z odpovědnosti za vady uplatní kupující v reklamčním řízení, kde písemnou formou vytkne vady, které věc má, tj. označí vadné vlastnosti, nebo popíše, jak se vada projevuje, věc předá k posouzení a současně sdělí, jaký způsob odstranění vady požaduje. Kupující je povinen neprodleně po poskytu reklamované vady přestat věc užívat, aby bylo možno co nejobjektivněji posoudit reklamovanou vadu a důvody jejího vzniku. Práva z odpovědnosti za vady věci, pro které platí záruční doba, zaniknou, nebyla-li uplatněna v záruční době.
- 14) Doba od uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy kupující po skončení opravy, byl povinen věc převzít, se do záruční doby nepočítá.
- 15) Náklady na přepravu reklamované věci z místa jejího provozování do místa uplatnění reklamace, hradí kupující. Náklady záruční opravy hradí K+B. V případě zjištění, že se jedná o neoprávněnou reklamaci, hradí náklady spojené s reklamací, kupující.
- 16) Záruční doba je 24 měsíců. Po tuto dobu odpovídá prodávající kupujícímu, že prodaná věc byla při převzetí ve shodě s kupní smlouvou. Předpokládá se, že věc – zboží, je ve shodě s kupní smlouvou, jestliže:
 - souhlasí s popisem prodávajícího a má vlastnosti spotřebního zboží, které prodávající spotřebiteli předvedl ve formě vzorku,
 - hodí se k účelům, ke kterým se zboží tohoto druhu obvykle používá,
 - vykazuje kvalitu a vlastnosti, které jsou obvyklé u zboží tohoto druhu, a které může kupující rozumně, s ohledem na charakter spotřebního zboží, zejména k veřejnému vyjádření v reklamě nebo na etiketách prodávajícího, výrobce nebo jeho zástupce, o konkrétních vlastnostech zboží očekávat.
 O rozpor zboží se smlouvou se nejedná v případě, že kupující v okamžiku uzavření smlouvy o rozpor věděl nebo o něm musel vědět.
- 17) Rozpor s kupní smlouvou, který se projeví během 6 měsíců ode dne převzetí věci, se považuje za rozpor existující při jejím převzetí, pokud to neodporuje povaze věci, nebo pokud se neprokáže opak.
- 18) Nad zákonem stanovený limit (viz bod 17) poskytuje K+B prodlouženou lhůtu, během které se považuje za rozpor existující při jejím převzetí a to:
 - videorekordéry, DVD, Radiomagnetofony, mikrovlnné trouby 12 měsíců
 - televizní přijímače ECG 24 měsíců
 - Orion (celý sortiment) 24 měsíců

Kupující prohlašuje, že kupní smlouvu uzavřel po zralé úvaze, že výše specifikovanou věc prohlédl, vyzkoušel její funkčnost, seznámil se s její obsluhou, uvedením do provozu a záručními podmínkami, a že prodaná věc je při převzetí ve shodě s kupní smlouvou a že je bez vad.

Podpis kupujícího:

Upozornění pro prodejce:

Pro případné uplatnění reklamace ještě před prodejem výrobku spotřebiteli (předprodejní záruka) požaduje firma K+B kompletní nepoužívaný výrobek v originálním nepoškozeném obalu, řádně vyplněný reklamační protokol, kopii dokladu prokazujícího převzetí výrobku prodejcem a tento záruční list. Předprodejní záruční doba na tento výrobek je jeden rok od nabytí výrobku prodejcem od dodavatele. K+B přebírá za prodejce odpovědnost za vady prodaného výrobku spotřebiteli ve výše uvedeném rozsahu za podmínek uvedených na tomto záručním listě pouze tehdy, byl-li tento výrobek prodán spotřebiteli v době trvání předprodejní záruky.

www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

CZ

Distribútor pre SR:

K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

Wylączny przedstawiciel na PL:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

PL

- Dovoze neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku.
- Dovoza neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku.
- Importer nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukarskie w instrukcji obsługi do produktu.